

**scapan**

N.º 452



GINGER ROGERS

# TIRANTES PARA LAS ESTRELLITAS

Wendie Barrie asiste a sus clases con el más simpático de los vestidos. Está confeccionado en una tela de lana azul plomizo. La falda es abrochada adelante, de arriba abajo y se sujeta con un par de tirantes completamente masculinos. El sombrero es de fieltro azul, adornado con una cinta de gamuza color burdeos. Los zapatos también son azules y combinados de gamuza con cuero. El modelo de estos últimos hace furor actualmente en Hollywood.

Y he aquí que vemos otra quilla que usa tirantes. Es Barbara Read, que ha estrenado una falda gris, con una cinta verde amarillento. Los tirantes tienen ambos colores.



## KATHARINE HEPBURN, VAMPIRESA DE SIGNO CONTRARIO

Nadie, ni el peor de sus enemigos, dejará de reconocer a Katharine Hepburn al menos un mérito: el de haber descubierto todo un nuevo horizonte de posibilidades en ese campo que tan acotado parecía del "vampiresismo" cinematográfico. Greta Garbo, el mayor astro en ese firmamento artificial de la pantalla, le había fijado sus cánones. En ella, el tipo de "mujer fatal" semejaba estar concluso. Ninguna de las nuevas estrellas que después encarnaron en "vampiresas" dió un paso más allá dentro del género, ni llegó a apartarse siquiera del modelo que la Garbo había creado. Ni la misma Marlene. Así las cosas, esta muchacha un buen día nos crea la "mujer fatal" de buen corazón; o, simplemente, de corazón, con entrañas.

La "vampiresa" no es tanto la mujer de malos sentimientos, como la mujer sin sentimientos. No es por voluntad de hacer el mal por lo que peca, sino por su ausencia de voluntad. En esto estriba, precisamente, su grandeza, en este servir de instrumento al mal tan dócilmente, que es él mismo quien por ellas obra. La tragedia ha cobrado en Greta Garbo la mayor majestad. Pues bien, la revolución que Katharine Hepburn hace experimentar a la "vampiresa", arranca de su raíz más profunda. Katharine es, ante todo, una voluntad. Nunca el característico abandono de las "vampiresas" anega su ser. En cualquiera de sus películas —en la misma "Las cuatro hermanitas"— da muestras constantes de que el formidable caudal de su energía a nadie más que a ella obedece. Sabe andar con paso seguro por entre la selva enmarañada

de su temperamento vehemente. Y si algo la embarga, y a veces hasta triunfa de su desatentado afán de dominarlo todo, es su entusiasmo o su compasión, y ya sabemos de dónde proceden lo uno y lo otro.

Todo lo que en otras "mujeres fatales" se inclina a la fría serenidad de las estatuas, cuanto en ellas se hace modelado y duro perfil, en Katharine se ablanda y deshace en ternura. Y esta ternura es el principal motor de ese nuevo personaje que Katharine Hepburn ha creado en el vasto firmamento del cine.

VICENTE SALAS VIU.



*Richard Greene es un soltero buen mozo y apetecible. Se habló un tiempo de su idilio con Arleen Whelan, pero parece que ya la cosa pasó a la historia...*

*Brian Aherne prefiere huir del mundanal ruido...*



**¿Qué sol**



*Jeffrey Lynn tiene un rancho precioso y muy bien instalado y anda tras de "la mujer bonita que lo querrá acompañar".*

Jimmy Stewart continúa imparable en su calidad de solterón.

¿Sabían que Niven quedará pronto fuera de circulación?

Y Brent parece que se acerca al altar a pasos agigantados, en la dulce compañía de Bette Davis.



# va quedando en Hollywood?

*Para Hollywood resulta un problema terrible esta incontestable plaga matrimonial contra la cual no se encuentra un suero suficientemente eficaz. Tal como van las cosas, es muy posible que cualquier día de éstos Baby Leroy o Mickey Rooney huyan para casar, de incógnito, una deslumbrante estrellita...*

Se dice en Hollywood que cuando un director busca algún sonido original que introducir en sus películas, no necesita sino poner un micrófono delante del chirrido de dientes de los agentes de publicidad que encuentran cada vez más difícil la tarea de encontrar un actor cinematográfico que responda a las ilusiones y plegarias de las solteras de Hollywood.

Con la fiebre matrimonial que ha estallado en la ciudad del cine, ya no se sabe, en verdad, cuál será el próximo en caer... Bueno, dirán ustedes, allí tienen a un mozo guapo y simpático que se llama Jimmy Stewart... Parece que no ha luchado mal contra la plaga y que tiene aire de ser inmune... Pero, queridos lectores, no apuesten con respecto al tiempo de su inmunidad, porque el joven no es tan tímido como parece. Y, además, se le sigue viendo con mucha frecuencia en compañía de Loretta Young, cuyos encantos son capaces de conmover un corazón de hierro... Sin embargo, Loretta es del tipo de muchachas escurridizas; no se va a dejar coger muy fácilmente. Fuera de eso —y esto es confidencial—, se rumorea que Jimmy no deja que la joven lo "abarrote" en exceso. Se le ve tan a menudo con Loretta, como con una chica de la sociedad, a quien tiene la coquetería de presentar una vez como "Miss Brown", otra como "Miss Smith" y otra como "Mis Jones". Esto nos hace presumir o que la chica prefiere guardar su incógnito porque odia la publicidad, o bien que Jimmy anda investigando si ella es en verdad la mujer que le conviene. Pero... no nos hagamos eco de habladurías...

David Niven declaró categóricamente que no pensaba decidirse hasta no conocer con mucha seguridad el terreno en que pisaba... Pero ahora parece que sus afirmaciones de permanecer soltero están cambiando de tono y que el galán está con ganas de claudicar, porque ya no ve sino a través de los ojos de Jacqueline Dyer, nombre que no significa, en verdad, nada para los aficionados al cine. (Es una inglesita de muy buena sociedad). Y el idilio no es de aquellos que se tejen por propaganda, sino por amor. Niven tiene todo el aspecto de que quedará pronto fuera de circulación. ¡Parece que pronto oiremos el alegre clamor de las campanas nupciales!

Esta deserción de la fila de los solteros no se ve tan

clara en Richard Greene, a pesar de que el estudio estuvo bastante preocupado un tiempo por la frecuencia con que se le veía en compañía de Arleen Whelan. Pero parece que algo interrumpió el dulce idilio y el joven —muy buen mozo, por lo demás— está aparentemente disponible.

Después de haber gustado tres dosis desgraciadas de matrimonio, se creía que George Brent iba a permanecer inmune por un largo tiempo; por lo menos sus amigos lo consideraban así, tomando sólo como propaganda su pretendido noviazgo con Bette Davis. Sin embargo, el hecho de que el divorcio de Bette quede definitivamente finiquitado en diciembre, ha traído serias dudas a los que negaban el amor de los jóvenes. Sin embargo, todavía les queda la esperanza a las admiradoras de George, de que el joven se niegue a casarse con la "primera dama del cine", por que no le llamen el señor Davis, en lugar de la señora Brent a ella. En tanto se le puede considerar como un candidato apetecible.

Brian Aherne es un devoto de la vida pacífica. Eso le aísla del peligro de conocer mucha gente entre la que se cuentan las niñas que le miran bajo el aspecto matrimonial. Los amigos sospechan que la dueña de su corazón es Olivia de Havilland, pero también aseguran que el corazón de Olivia pertenece por entero a su carrera. Sea como se sea, Brian ocupa el primer puesto entre los solteros posibles.

Su rival más cercano en este sentido es William Powell, cuyo corazón parece haber marchado a la tumba junto con Jean Harlow. En sus escasas apariciones sociales se le ve con Norma Shearer, Rosalind Russell y otras, pero parece que nadie ocupará el sitio de la que se fue...

También se puede decir que Wallace Beery resulta un sueño imposible. Amargamente desilusionado con sus dos experiencias matrimoniales, Wally ha consagrado todo su cariño a su hija adoptiva, Carol Ann Beery, que ya cumplió sus ocho años.

Sin embargo, es posible que una muchacha teja el hilo de sus ilusiones en torno de John Howard, sin escuchar las malas lenguas que afirman que existe un idilio entre

(Continúa en la pág. 30)

Parece que Loretta hubiese amado siempre bajo la influencia de una estrella opaca. Ha habido épocas de su vida en que no ha podido huir de las desdichas aportadas por el amor, con su cortejo de desilusiones y derrotas; pero durante estos últimos meses ha debido luchar tenazmente en una contienda en la que cualquier otra actriz habría querido ahorrarse humillaciones o pensar en su carrera en primer término. La generosidad de Loretta le dictó, sin embargo, una actitud distinta.

Loretta es una muchacha incapaz de ser leal con un hombre sólo en la intimidad de su corazón. Lo defiende ante el mundo entero sin temer a comprometerse en habladurías o reproches. Y ésa es la razón que la llevó a mezclarse en este drama doloroso que ha

sido el comentario de Hollywood y de todo el mundo del cine, drama que ahora relataremos a nuestros lectores y cuyo punto culminante alcanzó cuando la estrella hubo de presentarse ante el tribunal, y cuando apareció su nombre encabezando la primera página de todos los diarios: "Buckner, el amigo de Loretta Young, condenado por fraude".

A él, William P. Buckner, se le acusaba de estar comprometido en un robo de 8.500.000 dólares en la compañía de ferrocarriles Phillipine Railway Company, y a ella, de amar a un hombre que la había enamorado nada más que porque era una muchacha rica a quien podía persuadir de que invertiese un capital en su fraudulento negocio.

Sin embargo, la autenticidad de los

sentimientos de William hacia Loretta quedaron muy en claro cuando tuvo que referir, frente a la Corte de Justicia que le condenaba a treinta y siete años de prisión, la influencia que ella había ejercido en su vida:

—Después que hube permanecido en Hollywood por algún tiempo, ya no me interesaba en absoluto el negocio...

—¿Por qué? —interroga el fiscal.

—Bueno —y su cara se pone roja ante la idea de tener que traer al juicio el nombre de Loretta— ...nada más que porque otro asunto absorbió mi interés...

Pero el proceso debía seguir su curso y entrar Loretta a actuar con un papel trágico e inocente.

Los jóvenes se conocieron en circunstancias muy propicias. Un común amigo llevó a William a casa de ella, y no es raro que Loretta se formulase, para sus adentros, la pregunta: "¿Por qué te habías estado ocultando de mi vida, William P. Buckner?" El hombre era encantador y lleno de interés. Después de acuciosos estudios, entró al departamento jurídico de una compañía de seguros, donde su tío era el gerente. Gozó de todas las ventajas de una cuantiosa fortuna y de una familia de privilegiada situación social. Su dinero y sus buenas relaciones le permitieron cultivar sus aficiones artísticas e intelectuales, dejándole tiempo para entregarse también al deporte. Pocos solteros quedan en Hollywood,

*Loretta se casó cuando era una niña con el alma llena de ilusiones. Al año tuvo que afrontar la desgracia de un hogar en ruinas.*

# LORETTA

pero que gocen, además, de todas las condiciones de William P. Buckner, no existen simplemente. Y Loretta, muchacha inteligente y culta, era imposible que se dejase seducir por esos muchachos vulgares que no tienen más tema de conversación que los pequeños papeles que desempeñan en los films, pero en cambio resultaba natural que se prendase de un individuo de tan vigorosa personalidad. Tampoco se puede censurar a William por haberse enamorado de Loretta, ya que la chica es capaz de acelerar los latidos del corazón del más inmovible, por su gracia y su sencillez. Nadie que haya visto a la estrella, en una noche de gala, vestida con un traje de terciopelo blanco, sin adorno alguno, y con el pelo escobillado hasta deslumbrar, puede dejar de reconocer que es innato todo el encanto que mana de Loretta. Tiene un aire inocente y casi pueril, pero cuando habla revela todo el aporte de experiencia que le han traído estos últimos cinco años, dolorosos, tal vez, pero sabios y llenos de lecciones. Durante junio y septiembre, Loretta y William pasaban juntos todo el tiempo que tenían disponible. No fué hasta principios de diciembre que Buckner fué arrestado. Estaba entonces en Nueva York y telefonó a Loretta, diciéndole que no se preocupase. Algún tiempo después, cuando se acercaban las vacaciones de Navidad, Buckner depositó una fianza de cinco mil dólares para que se le diese permiso para ir a California. Tomó un avión y llegó junto a Loretta la víspera de Pascua. Asistieron juntos a la misa de media-





# HOLLYWOODIO

Las medidas del cuello son muy variables y guardan poca relación con la estructura corporal. Un cuello delgado puede rellenarse y se puede llegar a borrar la doble barba por medio de ejercicios apropiados. La receta N.º 1 construye músculos firmes. Está indicada para el cuello delgado y para el grueso. Para sus hombros use la receta 2.

★

Si su busto es demasiado amplio, diríjase a las recetas 2, 6 y 7. Si usted posee senos caídos y oscilantes, las recetas 2 y 6 harán maravillas. Los senos poco desarrollados se mejorarán enormemente estudiando los números 2 y 8.

★

Ninguna mujer debe tener el vientre saliente. En la mayoría de los casos, ejercicio apropiado de los músculos es la respuesta. Terry Hunt sugiere ensayar los ejercicios de las recetas 3 y 7.

★

Las caderas elegantes están al alcance de todas, si se recuerda que la estructura de los huesos impone ciertas limitaciones. Para los abultamientos laterales recurra a la receta 4. Para los de atrás, consulte ambas, 3 y 4.

★

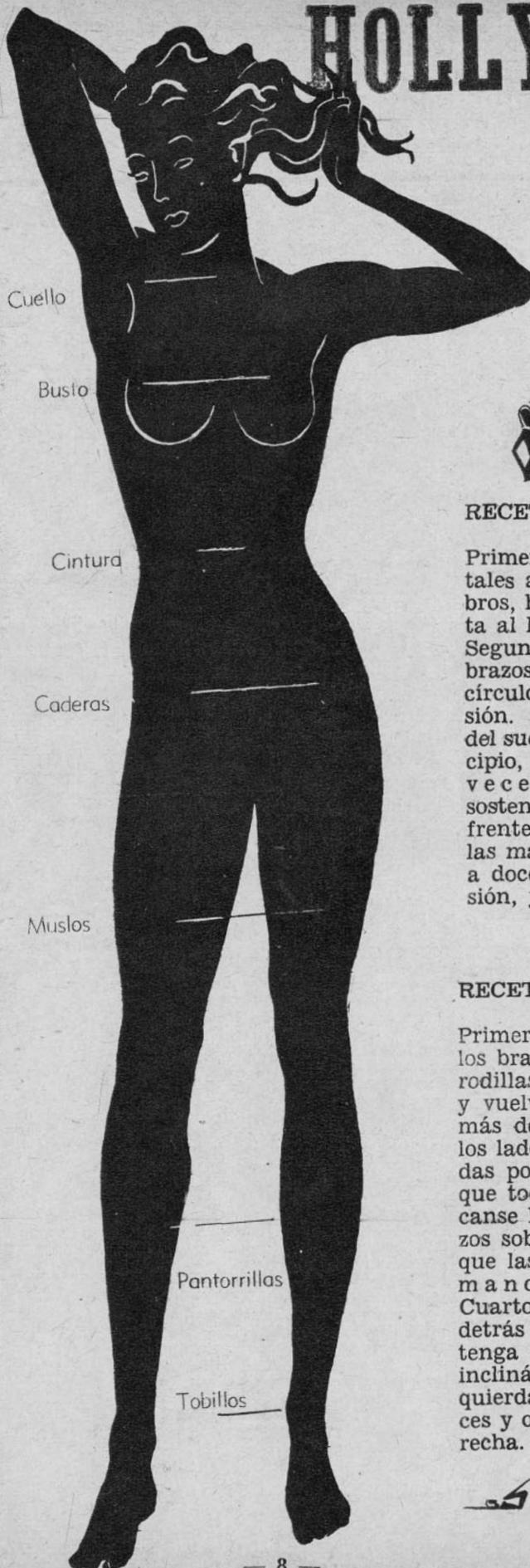
Las piernas delgadas pueden arruinar una figura que es en otros aspectos excelente. Consulte las recetas 4, 5 y 8. Para eliminar la excesiva grasa y endurecer las piernas, emplee las 3, 4 y 7.

★

Una dieta y ejercicio apropiados le ayudarán a conseguir una pantorrilla elegante. Ocasionalmente la excesiva gordura es cuestión hereditaria, pero a menudo los tejidos grasosos pueden ser eliminados. Las recetas 5 y 7 para aquéllas de pantorrillas pesadas. Las recetas 5 y 8, para las otras.

★

Los ejercicios para la pantorrilla generalmente contribuyen a formar el tobillo automáticamente. Observe las instrucciones precedentes y usted notará que sus tobillos se mejorarán.



## RECETA 1.

En estos ejercicios emplee el sistema de tensión, en otras palabras, luche contra la acción de un conjunto de músculos con otro. Impóngaselo duramente.

Los movimientos son: primero, simplemente rotación circular; segundo, cabeceando de arriba abajo; tercero, sacudiendo de lado a lado, contra la tensión.



## RECETA 2.

Primero: brazos horizontales al nivel de los hombros, hacia el frente, vuelta al lado y dejar caer.

Segundo: haga girar sus brazos conjuntamente en círculo cerrado, en tensión. Tercero: levántese del suelo tres veces al principio, aumentando a diez veces después. Cuarto: sostenga sus brazos al frente con las palmas de las manos frente a frente, a doce pulgadas, en tensión, júntelas y sepárelas.



## RECETA 3.

Primero: acostada de espaldas, los brazos estirados. Levante las rodillas en flexión hasta el busto y vuelva, seis veces al principio, más después. Segundo: brazos a los lados, levante las piernas rígidas por sobre la cabeza, hasta que toquen el piso. Tercero: descansen los pies en la silla, los brazos sobre la cabeza. Elévese y tome las puntas de los pies tres manos, para empezar. Cuarto: junte sus manos detrás de la cabeza. Mantenga sus caderas firmes, inclinándose hacia la izquierda veinte y cinco veces y otras tantas a la derecha.



# SU FIGURA

por  
Terry Hunt

Terry Hunt, el famoso preparador de Hollywood que os da en esta páginas sus recetas, cuidadosamente explicadas, para conseguir la "perfecta figura de Hollywood", ha estado acondicionando a estrellas, hombre y mujeres, durante años. Entre sus víctimas se cuentan Norma Shearer, Joan Bennett, Zorina, Clara Bow, Patsy Kelly, Nancy Keller, Danielle Darrieux, Clark Gable, Marlene Dietrich, Fredric March, Virginia Bruce, Paul Muni, César Romero, Gary Cooper, Bob Taylor. Las tres estrellas con figura perfecta en todo momento son para él: Clara Bow, Jean Harlow y Claudette Colbert.

Según él las estrellas hacen los ejercicios con más perseverancia porque sus propios defectos llegan a parecerles monstruosos. Se miran más al espejo, y en la pantalla tienen oportunidad de autocriticarse bien. Los directores, dibujantes y productores se los hacen notar duramente. Casi todas las estrellas se someten a algún sistema para mantenerse en buena forma.

¿Cómo proceder si no se es estrella? Muy sencillo, hacerse la crítica, mirándose al espejo durante quince minutos diariamente.

Estas fórmulas han sido estudiadas para aquellas que sólo desean el ejercicio para tal o cual defecto especial. Todos son buenos y sería muy conveniente seguirlos.

El mismo ejercicio es capaz de reducir y de construir, porque el ejercicio es un gran nivelador y tiende a normalizar. Es importante seguir al mismo tiempo una dieta dirigida por un buen médico.

No es conveniente exagerar la nota. Es conveniente aumentar los ejercicios paulatinamente sin llegar a fatigarse.

Es preciso aprender a respirar profundamente, nunca fumar al despertarse, sino que llenar los pulmones de aire fresco. Dedique 20 minutos al ejercicio y descansa entre ellos momentáneamente. Tome una ducha caliente y otra fría al terminarlos. Recordemos que ser perseverantes es de gran ayuda. Terry Hunt ha puesto en práctica, en su gimnasio, estos ejercicios durante años.



## RECETA 4

Primero: acuéstese de espaldas. Mantenga sus rodillas rígidas. Gire desde las caderas, manteniendo los hombros en el suelo, lleve su pierna derecha sobre la izquierda, hasta que la punta del pie toque el punto más lejano; repita hacia el otro lado. Segundo: la misma posición, doblando las rodillas, luego gire las caderas a cada lado, hasta que las rodillas toquen al suelo. Tercero: acuéstese de lado, luego cruce sus piernas como tijeras para atrás y adelante, rápidamente, con las rodillas derechas. Cuarto: salte al cordel.



## RECETA 5.

Primero: párese con los pies a diez y ocho pulgadas, dóblese, en cuclillas, con los pies planos sobre el suelo. Segundo: lo mismo, pero sobre las puntas de los pies, los pies juntos. Tercero: levántese derecha y salte para arriba y abajo, sobre las puntas de los pies, las rodillas rígidas. Cuarto: manténgase en un sitio, pero corra sobre las puntas de los pies con los brazos sueltos.



## RECETA 6.

Este ejercicio con la toalla es un excelente estimulante del cuerpo, y al mismo tiempo benéfico para el busto y hombros. Sostenga la toalla al frente, levántela para arriba de la cabeza y bájela hacia atrás, sin descansar. Si es muy difícil, hasta poco más atrás de la cabeza no más. Elévela sobre la cabeza, aunque haga resistencia.



## RECETA 7.

La persona demasiado pesada, naturalmente necesita seguir una dieta conveniente para reducir, que la ayude a ganar la batalla. Consulte a su médico y obedézcale. No exagere y rehuse comer; aunque el saltarse ocasionalmente una comida no hace daño. Existe la teoría de que las personas tratan de engañarse y burlar sus dietas inconscientemente. Una vez en buena condición, haga ejercicios rápidamente y transpire todo lo que pueda.

★

## RECETA 8.

Las personas que necesitan aumentar de peso, consultarán al médico ante todo, para que les fije una dieta equilibrada que les haga engordar. Luego, en buena forma, seguirán estos ejercicios, recordando que para ganar hay que conservar energía al mismo tiempo que se endurecen los músculos y aumenta el apetito. No deben exagerar, sino hacerlo con moderación y durmiendo cada noche bien descansadamente.

## DE LA PANTALLA ARGENTINA



Sofía Boza y Ana May, en una escena de "Muchachas que estudian".

Enrique Serrano, no puede negar su satisfacción al encontrarse rodeado de un grupo tan maravilloso de estudiantes.

La vida de los estudiantes con sus alegrías, sus idilios, sus problemas económicos y sus dificultades en el estudio, dió tema para una nueva película que ha realizado Manuel Romero. Veremos en esta cinta, cuyo nombre es "Muchachas que estudian", un buen número de caras bonitas entre las que hay varias ya conocidas para nosotros. Citaremos a Alicia Vignoli, Delia Garcés, Alicia Barrie, Sofía Bozán y Pepita Serrador. Los galanes serán Enrique Serrano, Ernesto Raquén y otros. También tendremos oportunidad de conocer dos figuras nuevas del cine argentino: Carmen del Moral y Carlos Tajés.



# PASEO POR EL MUNDO

## DOS PEQUEÑAS ESTRELLAS

Sólo "Estrellitas" son estas dos artistas francesas de cine, que aquí vamos a presentar; estrellitas, tanto por su juventud como porque todavía no gozan de la celebridad resonante de aquellas de primera magnitud que actúan en Hollywood.

La primera es Irene Corday, que entró al cine y a la notoriedad en un papel de los más difíciles; en el de santa, e hizo una Teresita de Jesús, con tanta naturalidad que fué proclamada una santita. A ella no le parece mal, pero protesta:

—¡No, de ningún modo: yo no soy una santa!

Pero lo fué en la película, realmente, con singular gracia, y al mismo tiempo con una expresión seráfica que no se podrá olvidar. Seguramente no es una santa, pero aparece como tal en las fotografías y nos dió una completa ilusión de santidad en la película. Dicen que es una joven sana y que sabe reír, pero que no ha olvidado todavía el paraíso de la infancia. Vino a París de la provincia de Saboya, a estudiar medicina: era seria como una imagen, rubia, deportista y dotada de una sensibilidad muy femenina. Pero he ahí que el cinema, ese encantador turbafiestas, entró en su vida. Y trajo al mundo de la pantalla esa mezcla de alegría y de tristeza que es el atractivo de los que han nacido y vivido en las montañas. Tiene unos ojos de un azul ceniciento, de aquellos que saben realizarse en el doble plan de la acción y del ensueño. Pronto va a actuar en un film: se le confía un papel que podrá vivir con sinceridad, sin deformarse, con esas alternativas de sensibilidad apasionada, que la caracterizan, y de osadía y de energía ante los hechos. Irene Corday, revelará un temperamento dramático en su próxima actuación. Y tal vez con ello hará olvidar a la "santita".

La otra pequeña "estrella" es Valentine Tessier, que se presenta en un papel diametralmente opuesto al que dió notoriedad a Irene Corday: el de la mujer casada, pecadora. En la fotografía la vemos en el carácter de Madame Bovary, la heroína célebre de Gustave Flaubert. Ese fué su film de estreno. Y a este respecto le declaró a un periodista:

—Mis primeros contactos con mi imagen en la pantalla fueron muy penosos. Mi film de debut era Madame Bovary, y cuando me vi, en la sala de proyección, en el papel del personaje tan famoso de Flaubert, me quedé inmediatamente espantada. Mi descorazonamiento fué tal que no podía continuar; fué necesaria toda la energía de Jean Renoir para que me decidiera a proseguir la experiencia.

—¿Y qué era lo que la aterrizzaba en esa Emma Bovary que usted representaba?

—Primeramente, yo no me reconocía en ella; pero, sobre todo, no veía sino mis defectos, que no son pocos... ¡Qué prueba también la de debutar en un papel semejante!

—¿Y le ha servido a usted eso de mirarse representando?

—Indudablemente, y continuó haciéndolo, aunque en general no experimento placer en ese espectáculo; es verdad que no he representado sino raramente en la pantalla papeles que fueran por entero los que yo ambicionaba, aquellos en que tuviera que traducir sentimientos y en los que tiene el corazón el lugar principal.

Pero recordemos que el mejor triunfo de Valentine Tessier está en su admirable interpretación de la Carroza de Santo Sacramento.

Irene Corday, que comunicó a Santa Teresita de Lisieux la dulzura y santidad de su fisonomía; pero que es, en la vida, muy jovial y aficionada al deporte.

Valentina Tessier, en el papel de Madame Bovary.





Teresa León y Rafael Frontaura, en la escena final de la película "Dos corazones y una tonada", que dirige Carlos Huidobro. Esta foto ha sido tomada exclusivamente para los lectores de "ECRAN".

# CINE

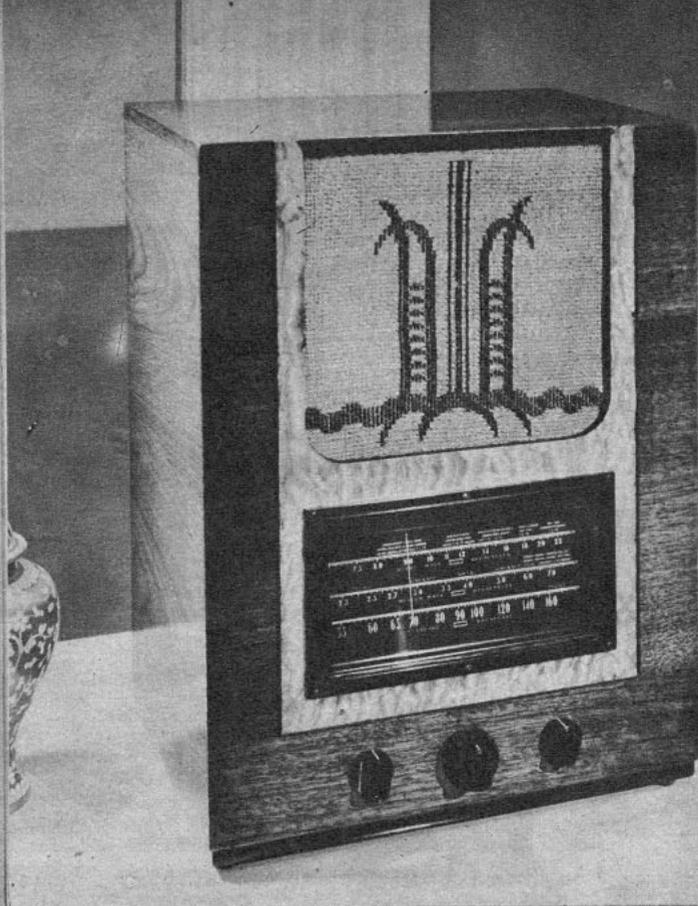
DEL CINE CHILENO



Gloria Lynch y Mireya Latorre son las dos primeras figuras de la película "Escándalo", que filmará Délano. Acá las vemos en el momento de firmar el contrato. Esperamos que los lectores de "ECRAN" sepan apreciar toda la juvenil belleza de nuestras estrellas.



# GRAN SORTEO



Esta magnífica radio RCA VICTOR, de valor de \$ 3.200.—, puede ser suya si usted participa en el gran sorteo que ha iniciado la revista "Ecran", y en el que pueden participar todos los lectores.

Además, se darán doscientos hermosos premios, cuya exposición la presentaremos en un próximo número de "Ecran". El sorteo se llevará a efecto ante Notario Público, el 31 de diciembre del presente año.

Los cupones se pueden empezar a canjear desde el 1.º de octubre. Despacharemos cuidadosamente el canje de nuestros suscriptores de provincias.

Envíenos los cupones para que sea suyo uno de los premios. Canje en la revista "Ecran", Bellavista 069, Casilla 84-D., Santiago.

### CUPON No 2.

Cinco de estos cupones de numeración seguida dan derecho a un número del sorteo de Navidad de la revista "Ecran".

**¡\$ 6.000.— EN PREMIOS!**

que se repartirán el 31 de diciembre.

Premio mayor: Una radio de valor de \$ 3.200.—.

Nombre: .....

Dirección: .....

Ciudad: .....

# E NAVIDAD DE LA REVISTA ecran

# D I C E N LAS MALAS LENGUAS

## ENREDO DE INICIALES

James Stewart, sintiéndose con hambre, decidió entrar a uno de esos restaurantes pequeños que tanto abundan en Hollywood. La chica que atendía, después de apuntar la orden del almuerzo en su libreta, le dijo al actor:

—¿T. C. o L.?

Stewart, un poco asombrado, le manifestó:

—Disculpe, señorita, pero no he comprendido lo que me ha dicho.

—Té, Café o Leche —le explicó ella, moviendo con orgullo su cabeza.

James pensó un momento y respondió:

—N. U. M.

Ahora le tocó el turno a la jovencita de estar asombrada, y dijo:

—Perdone, señor, no he entendido lo que me ha dicho.

—Oh, no se preocupe —le explicó Stewart— lo único que le he dicho es que "NO USO MODISMOS".

## COSAS QUE SE HAN VISTO

El famoso bungalow de Marion Davies, en los estudios Warner, ha desaparecido. En cambio, la fotografía de la estrella sigue adornando el Salón Verde de los estudios. Se comenta mucho que Olivia de Havilland, encarnando a Melania, en "Lo que el viento se lleva", hace tan bien su papel que le traerá muchos quebraderos de cabeza a Vivien Leigh, la protagonista. Penny Singleton ha batido un verdadero record: En cinco días hizo veintisiete apariciones personales en veintisiete teatros de Chicago. Jack Benny dice que lo mejor para que un matrimonio se mantenga en completa felicidad, es que el marido le compre a su mujer un traje nuevo cada semana y también permitirle que crea que es ella quien lleva los pantalones. (Jack asegura que en su casa es él. (?)).

¿Qué les parece esta especie de delantal de algodón que la linda Wendie Barrie ha confeccionado para tomar el sol? Bueno, no censuramos a nuestros lectores si ponen más atención en otras cualidades de la silueta de la chica que en el delantal mismo...

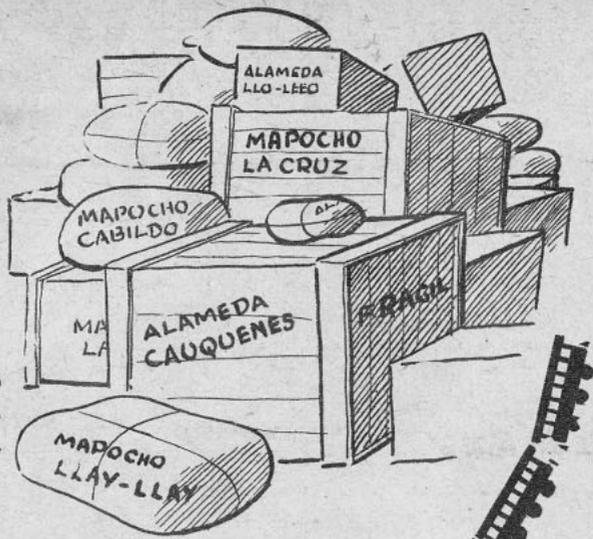
Mickey Rooney traga cortito al sentir sus hombros rodeados por tan hermosos brazos. ¡A cualquiera le pasaría si se viera favorecido por Virginia Grey!



¡Nada de mirar más de lo conveniente! Damos esta foto de la famosa bailarina Zoe Dell Lantis nada más que para que aprendan el ejercicio gimnástico...

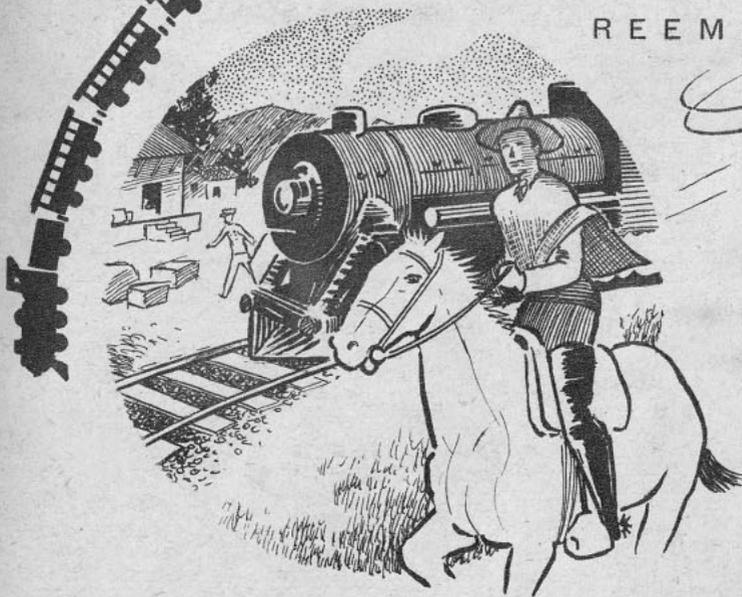
# VENDA MAS

En cada ciudad o pueblo de la República le aguardan posibles compradores. Haga llegar hasta ellos sus ofertas, no vegete en el círculo de una clientela limitada, ¡extienda sus actividades! Puede vender a lo largo de todo el país. El Servicio de Reembolsos de los ferrocarriles se encarga de la entrega y cobro de la mercadería en cualquier estación de su red, o de las empresas particulares con que tiene intercambio.



HAGA SU NEGOCIO  
MAS PRODUCTIVO  
UTILIZANDO EL  
SERVICIO DE  
REEMBOLSOS

CARGA EQUIPAJE  
Y ENCOMIENDAS  
CON FLETE PAGADO  
O POR PAGAR EN  
LA ESTACION DE  
DESTINO



## FERROCARRILES DEL ESTADO



Lucía Lavín en compañía de Andrés Santa Cruz y Anibal Varela.

# CINE

Luisa Ward de Green posa para nuestra revista ataviada en elegante toilette negra complementada por zorros argenté.

Delia Reyes Izquierdo en tenida color verde oscuro

## EN EL TEATRO METRO

Joan Crawford, la gran artista norteamericana e ídolo de nuestro público, ha vuelto a aparecer en la pantalla, pletórica de belleza y con su habitual elegancia. No es de extrañar entonces el éxito que en el mundo santiaguino tuviera la semana pasada la función de estreno en el Teatro Metro, una de las más modernas salas de espectáculos de la capital, y en la cual se nos mostraron elegantemente ataviadas a nuestra curiosidad proverbial de cronista social, las siluetas de Carmen Saldías de Yoacham, quien realizaba su toilette negra con bonita capa de zorros plateados. Elena Matte de Aldunate, en elegante abrigo de piel café y sombrero con adornos en esta misma piel. Luz Valdés de García de la Huerta, interesantísima en su toilette oscura. Marta Claro Velasco en tenida color verde. Luisa Ward de Green en vestido negro y pareja de zorros plateados colocados en torma de capa.

May Kopeland sobre su tenida color oscuro lucía bonito abrigo de verano en color beige. Rosa Claro Velasco con abrigo negro con adornos de piel en este mismo color. Delia Reyes Izquierdo, muy chic, en tenida verde.

Luz Herquiñigo completaba su toilette azulina con un abrigo de piel. Eliana Larrain Vicuña, muy mona y elegante, en abrigo y sombrero color concho de vino. Rosita Besa Pereira, interesantísima en toilette celeste y abrigo negro. Elena Velasco de Gana, muy chic en toilette oscura.

Eliana Philips de del Rio luce elegante tenida oscura.



May Kopeland en amena charla con una amiga; ella luce con chic paletó en la-nilla color beige.

Berta Guzmán de de la Fuente elegantemente ataviada en espléndida capa de zorros argenté.



EN  
ASA  
DE  
RIANA  
RCES  
RREA



*María Isabel Larrain Errázuriz, Joaquín Undurraga y Francisco Vicuña.*



*Eliana Ruiz Tagle Peña y Jorge Garcés Correa.*

# GRAN MUNDO

EN CASA DE MATILDE SALAS VALDES

**E**L mes de septiembre es cada año como el punto de partida en la temporada social veraniega. Aun no percibimos las primeras brisas de la primavera, cuando ya en nuestra mente empieza a adentrarse el deseo de salir por los caminos, de perdernos en las playas luminosas o en los campos abiertos al sol. Y es por ello que el encanto de Viña del Mar es irresistible, y, aún para los más reacios, pasar en Viña dos week-ends resulta como colocarse una inyección de optimismo para hacer frente a toda una semana de arduas preocupaciones.

Así lo ha comprendido un crecido grupo de nuestro mundo, el que a fin de semana sólo piensa en correr a la ciudad jardín, donde nuestras elegantes alternan en los diferentes escenarios: playas, clubes, restaurantes, y, por último, el obligado y muy esperado Casino, del que, luego de tentar suerte en su ruleta, se emprende el viaje de regreso a medianoche, por los espléndidos caminos que han de conducirnos a la capital, la que recibe, con su primer bostezo matutino, una larga caravana de jóvenes que vuelven a incorporarse en su rutina.

★

**L**AS debutantes, que si bien no requieren este descanso, lo toman sin embargo con gusto; ya que, a su modo y en su mundo, también tienen sus preocupaciones: el ajeteo propio de su edad, fiestas, debuts, organizaciones de saraos en beneficio de obras de caridad e infinidad de clases que les han de preparar luego para enfrentar los momentos serios de su existencia, etc., van agotando poco a poco sus jóvenes nervios. Y este año ha sido, y promete seguir siendo, uno de los más activos registrados en los últimos cinco años. De este modo no nos extraña que ellas también huyan en esta época de fiestas patrias para recuperar entusiasmo y poder lucir luego en los salones aun más brillantes en su juvenil belleza, y con un optimismo contagiador.

★

**O**CTUBRE se anuncia prometedora para nuestras crónicas sociales. Durante este mes, se reanudará oficialmente la temporada de polo, deporte al que la juventud demuestra todos sus favores. Igualmente en este mes el Club de Golf de Los Leones iniciará sus noches de gala, en las que sábado a sábado veremos lucir, espléndidamente ataviadas, a las más destacadas figuras femeninas, y, por último, se anuncian durante él las fechas en que se efectuarán el baile que ofrece en el Club de la Unión Mary Encina Bezanilla (el 18), y el que ofrecerá en su residencia Teresa Gana Lyon; fiestas éstas que en nuestros círculos se esperan con verdadera expectación, ya que constituirán uno de los más brillantes acontecimientos sociales de la temporada santiaguina.

★

**E**N la recepción que ofreciera Adriana Garcés Correa en su residencia de la Avenida Providencia, pudimos apreciar una vez más el chic de nuestras figuras femeninas, quienes ponían en los elegantes y modernos salones una nota de color y movimiento muy propia de su juventud; así observamos a la dueña de casa que lucía muy bien en tenida de moaré color celeste y adornos de tul; junto a ella destacábase Eliana Ruiz Tagle, muy bonita en tenida azul y pequeño boierito con lentejuelas; Angélica Mira lucía en tenida de crepe georgette café y adorno de flores en un hombro; Loreto Vial Errázuriz, en traje celeste con adorno de flores en el peñalado; María Isabel Larrain Errázuriz, en gros escocés, sombrero en paja con flores, se veía muy interesante; María Guzmán Valdés, en color rosa y adornos en tono café; Isabel Garcés, en negro; María Eguiguren, en crepe georgette en tono celeste; Elena Ramírez Garcés, en georgette, tela en la que lucían la mayor parte de las toilettes observadas en esta reunión; y Carmen Silva Rodríguez, en tenida de moaré celeste claro y adorno de flores.



*María de la Luz Alemparte Pothamer, José Joaquín Pérez y Ricardo Simpson.*



*Matilde Salas Valdés, Pedro Santa María, Gonzalo Bulnes y Ricardo Simpson.*



*Aspecto durante el baile.*

# CONTROL DE ESTRENOS

## "ECRAN" LO DICE:

**"LOS HIJOS MANDAN".** *Intérpretes principales:* Blanca de Castejón y Fernando Soler. *Teatro de estreno:* Baquedano. *Distribuida por Twentieth Century-Fox.*

Hay que reconocer, ante todo, que las películas habladas en español y filmadas en la Argentina son cien veces mejores que las que se hacen en Hollywood, aunque estas últimas sean filmadas en estudios norteamericanos. "Los hijos mandan" comienza bien y logra mantener el interés de los espectadores, por ser una película presentada con mucho lujo. Cuando el film llega a la mitad, comienza a decaer visiblemente, para terminar de un modo muy vulgar, solucionándolo todo con un balazo que apaga la vida de una mujer que ha sufrido por muchos años. Blanca de Castejón, la protagonista, está francamente mal. Fernando Soler, bien.

★

**"EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO".** *Intérpretes principales:* Louis Hayward y Joan Bennett. *Teatro de estreno:* Santa Lucía. *Distribuida por Artistas Unidos.*

La célebre novela de Alejandro Dumas ha sido llevada a la pantalla con todo éxito por Edward Small. La película ha sido filmada con gran lujo y es de las que gustan a toda clase de espectadores. Sus escenas son variadas y todas ellas llenas de emoción. Louis Hayward, en su doble papel, mejor que nunca. Joan Bennett aparece delicada actriz y hermosísima con su cabellera negra. En resumen: una fantasía histórica que por su magnífica dirección, interpretación y presentación, constituye un triunfo.

★

**"CINCO HOMBRES Y UNA MUJER".** *Intérpretes principales:* Viviane Romance y Jean Gabin. *Teatro de estreno:* Central. *Distribuida por Lumisono.*

Viviane Romance aparece de nuevo interpretando a una mujer hecha de pasión y sensualidad. Jean Gabin está magnífico en su tipo de hombre tosco y rudo. Julien Duvivier, el realizador de "Un carnet de balle" y "El gran vals", la ha dirigido, y con ella el cine francés se anota un nuevo triunfo. El argumento, a momentos divertido, a momentos de honda intensidad dramática, es de los que emocionan. En resumen: "Cinco hombres y una mujer" es una buena película, realizada por la buena interpretación de sus dos protagonistas.

## Un escritor opina: LUIS ENRIQUE DELANO AMOR QUE SE DESLIZA

DESPUES de cerrarse la cortina tras la última escena de esta hermosa película, en el ánimo del "espectador" (pido perdón por este término, que puede ser un barbarismo o una barbaridad, pero que más o menos refleja la posición del que está ante una película sonora) queda una impresión clara y luminosa, dinámica y soberbia, la de quien asiste a un inesperado carnaval, a una fiesta llena de elementos mágicos y de extrañas figuras poéticas que se deslizan suavemente: es el patinaje sobre hielo un mundo nuevo, un extraordinario panorama de tanta rauda gracia, que uno se pregunta por qué el cine no ha explotado antes, y en gran escala, esta maravilla. El argumento del film es bastante vulgar y aun un poco presuntuoso, con situaciones psicológicas algo artificiales; pero la verdad es que el argumento nada importa, pues es un simple pretexto para mostrar a los más expertos patinadores y bailarines sobre hielo, en una revista musical fantástica. No hay otro adjetivo que se ajuste más que éste, fantástico, al espectáculo alegre y dulce, suave e irónico, real e imaginario, exuberante y místico, que brota sobre hielo artificial, y en el que intervienen los más extraños personajes. Hay en todo esto un poco de cuento de hada, un poco de Broadway y de Follies Bergères, un poco de olimpiada y de día domingo en país nórdico.

Ya se comprenderá, después de lo dicho, que la actuación de Joan Crawford ha sido buscada con el exclusivo objeto de que la película tenga su estrella. Se va a dar algo diferente a los públicos del mundo y entonces el productor, pensando, con experimentada sabiduría, que todo lo nuevo siempre es resistido por el que paga, pone a una estrella de cartel. Joan Crawford, sobria como siempre, aparece en este film algo envejecida. Ya no es la muchacha abriéndose, estallante, como una flor. Es una mujer más o menos cansada, más o menos fastidiada y lánguida, como si estuviera ya dando sus primeros pasos por el camino de la decadencia física.

*Luis Enrique Delano*

## LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

### "VIDA ROBADA"

CREO NO EQUIVOCARME al decir que, desde todo punto de vista, esta película es una de las mejores que se han dado este año. Delicada, sentimental, con un argumento original y novedoso y una interpretación maravillosa de Elisabeth Bergner, "Vida Robada" es un film digno de verse, por ser interesante y cautivador de principio a fin. Elisabeth Bergner, haciendo el doble papel de dos hermanas mellizas, se supera a todas las otras creaciones que antes admiramos en "Melo", "Como gustéis", etc. Porque cuando es Sylvia aparece alegre, graciosa y egoísta; mientras que cuando ha de ser Martina se transforma en una muchacha reflexiva y callada. Da a cada una de sus interpretaciones sentimientos y emociones tan distintos que realmente maravilla y entusiasma.

MONONA.

Santa Lucía 212.

Esta crítica, la mejor de la semana, ha sido premiada con \$ 20.—

Gracias a la colaboración de los lectores de "Ecran" hemos podido seguir manteniendo el concurso de publicar una crítica semanal hecha por el público. Esta crítica puede ser entregada antes del jueves a mediodía, y no debe abarcar más de una página escrita a máquina. Publicaremos semanalmente la mejor crítica recibida y la premiaremos con \$ 20.—



¡Y éste es el propio Gaston Leroux!

Albert Prejean tiene la misión de encarnar al simpático Ruedalabola.

# "Ruedalabola"

A P A R E C E E N  
L A P A N T A L L A

¿Quién no se acuerda de Rouletabille, el famoso protagonista del "Misterio del Cuarto Amarillo?" Como se sabe, esta novela policial recorrió en triunfo el mundo hace unos treinta años, y mediante ella, y desconocido, Gastón Leroux, pasó a ser uno de los novelistas más leídos. Al "Cuarto amarillo", devorado por los lectores de muchos países, siguió "El perfume de la dama de negro", con nuevas y más atrayentes aventuras del ya célebre repórter-detective que había creado Leroux, y que vino a ser familiar entre los aficionados a la novela policial, que seguramente llegan a muchos millones sólo en Europa. Como era natural, el "Cuarto amarillo" fué llevado al cine, y Rouletabille, convertido en Pepe Ruedalabola por algunos traductores españoles, aumentó así su celebridad.

Ahora, según acabamos de leer en una de las últimas revistas llegadas de Francia, Rouletabille está próximo a reaparecer en la pantalla, con permiso de las circunstancias dolorosamente adversas de estas horas que corren.

A. G. Leroux, hijo del famoso creador del personaje, está preparando, en colaboración con un compañero suyo, Maurice Leroy, un escenario, que será filmado muy pronto, basado en otra conocida: "El crimen de Rouletabille". Interrogado al respecto, A. G. Leroux ha declarado:

"Si no aporta "El crimen de Rouletabille" un misterio "matemático", a la manera del "Cuarto amarillo", me parece que es, en la serie, lo más humano, lo más angustioso en su acción, aquella en que mi padre derrochó con mayor éxito su sentido del humor, su pasión por los enigmas contruidos sobre puntales tan sólidos como la verosimilitud y la lógica.

"No esperen que vaya a referirles la historia. Si Rouletabille cometió un crimen, a él le corresponde salir de tan incómodo atolladero. Pero se comprenderá que en este caso pensará, antes que en satisfacer a sus lectores con algunos artículos, en ir descargándose del gran fardo de "pruebas" que pesarán sobre sus hombros.

"Es la más terrible batalla en que Rouletabille se haya visto empeñado hasta aquí.

.....

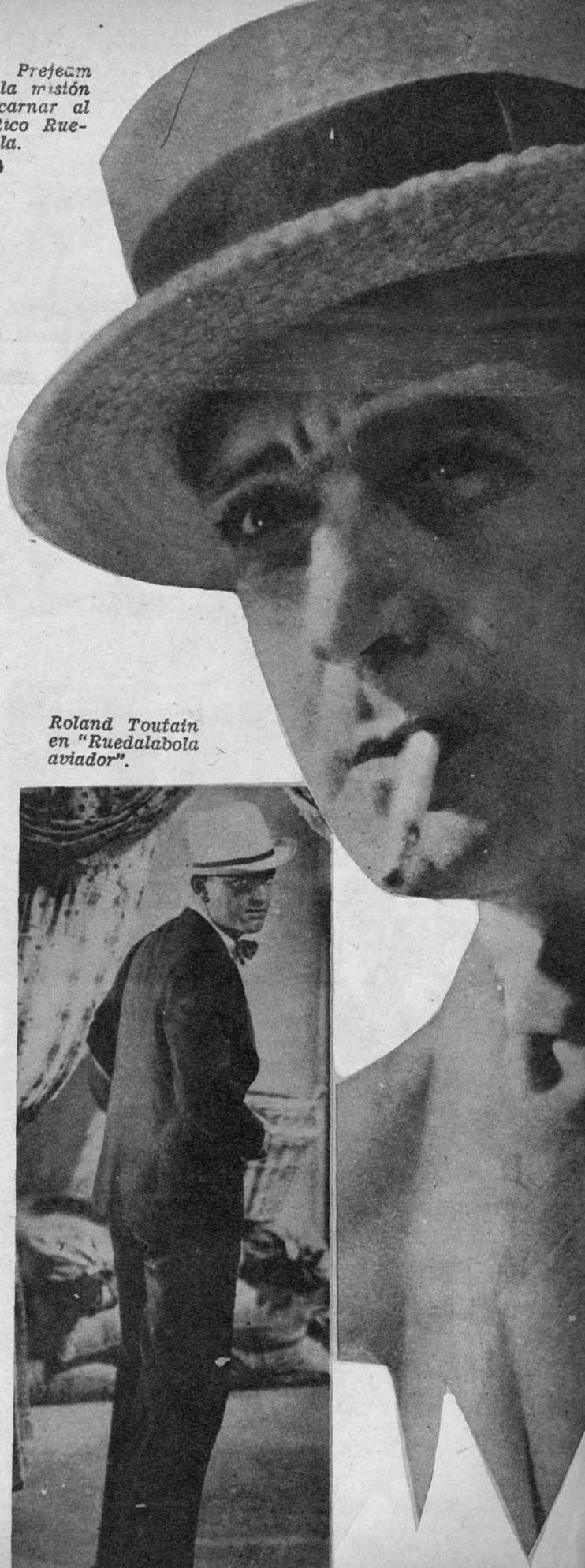
"Con el respeto debido, hemos tratado de conservar la materia y el espíritu de la novela de mi padre, salvo lo que es necesario sacrificar a las necesidades imperiosas de la pantalla ¡Sólo Dios sabe cuán golosa es la pantalla en este sentido! Y muchas veces viene a ser la implacable destructora de las mismas obras que desea animar!

"El crimen de Rouletabille, en el curso de una acción dramática en que la psicología de los personajes desempeña un papel muy sutil..., infinitamente delicado, pasará a los espectadores, con un ritmo despierto, de París al Havre, de Deauville a Marsella. Habrá un laboratorio, una clínica, aire libre, mucho aire libre, una corte de justicia"...

—¿Y disparos de revólver?

—Solamente los necesarios. ¡Ninguno de más!

Confesó también A. G. Leroux que él vino al mundo casi a un mismo tiempo con Rouletabille. Su padre era reportero, y un día tuvo la ocurrencia de tirar por la borda el diarismo para ponerse a escribir una novela. Así nació "El misterio del cuarto amarillo", que pasó su nombre por el mundo. Y al pintar a su protagonista, Rouletabille, puso mucho de sí mismo.



Roland Toutain en "Ruedalabola aviador".



UNA ESTRELLA!



Hace muy pocos años que esta niña rubia y hermosa, llamada Brenda Joyce, aprendía a sonreír delante del fotógrafo.



A los siete años seguía siendo bonitilla, pero muy delgada.



Pero un día, cuando estaba un poco más crecida, discurrió entrar al cine. Buddy Westmore la maquilló, la sometió a prueba, y...



# ¿COMO Y DONDE POR PRIME

## ...Y JON HALL.



Fué en Nueva York y en una boîte, "La Conga". Marlene estaba allí con algunos amigos y Jon Hall también se encontraba con amigos... Les presentaron uno al otro algunos instantes después, y Marlene, precipitándose sobre Jon Hall, lo abrazó y besó... "Por su magnífica creación en "Huracán" —murmuró la estrella. "¡Qué lástima que no hubiese filmado un centenar de "Huracanes" —dijo Jon al volver a su mesa. Pero este beso iba a costarle caro, ya que todo el mundo se enteró de la historia, hasta la pequeña Frances Langford, con quien no se había alcanzado a casar el actor... El le explicó honradamente las cosas, pero ella no quería oírle y no dejaba de repetir: "¡Nadie aceptaría que su "boy friend" ("pololo" en buen chileno) fuese besado por Marlene!..."

★

## ...Y RAY MILLAND.



Kay Francis y su novio, el barón Barnekow, volvían de la propiedad que Kay posee en la montaña, cuando surge delante de ellos, de repente, en medio del camino, un hombre que gesticulaba empuñando un revólver. Detienen el coche, pero el individuo, sin prestarles atención, dispara sobre determinado punto del camino.

—¡Dios mío! —grita Kay. Este hombre está loco. Avisemos a la policía.

—No —responde el barón—, no está loco. Ha disparado sobre algo que hay en el camino.

Había, en efecto, en el camino una serpiente cascabel de dos metros y medio de largo que se agitaba herida por tres balas.

—¡Oh, pero yo le conozco a usted! —dijo Kay Francis al joven que se aproximaba al coche, revólver en mano—. Usted es mi vecino: Ray Milland.

La cosa pudo haber tenido para Ray un final mucho más trágico.

★

## ...Y PAUL MUNI.



Durante muchos años vivieron el uno al lado del otro sin haberse encontrado jamás. El año pasado, cuando Greta se encontraba en Suecia, Paul Muni estaba también allí. Una noche, en la ópera, Muni y su mujer se encontraron con que en el palco del lado estaba Greta Garbo y su hermano. Se reconocieron, por cierto, inmediatamente, pero Paul titubeó respecto a dar señales de reconocimiento, sabiendo la reputación de huraña que tiene Greta. Pero, cuál no sería su sorpresa cuando, en el entreacto, vino ella a su palco acompañada de su hermano. Se presentó primero ella y luego hizo la presentación de su hermano.

—Me va a encontrar usted muy impetuosa, Mr. Muni, pero hace mucho tiempo que deseaba conocerle —le dijo Greta, riendo nerviosamente—. Quería manifestarle mi admiración por su magnífica interpretación de Zola. Desde entonces soy una fanática por Paul Muni...

—Y yo —repuso Muni galantemente— he sido siempre un fanático de Greta y lo seguiré siendo eternamente...

★

## ...Y ANN SOTHERN.



Ann tenía enormes deseos, desde hacía mucho tiempo, de encontrarse con Joan Bennett. Al fin un día le advirtieron que Joan tomaba esa misma mañana un avión para Nueva York, Ann reservó un sitio al lado de ella y volaron juntas. Fué así cómo se conocieron y trabaron una sólida amistad.

## ...Y CONSTANCE BENNETT.



Se encontraron un día en la misma sala de espera de un médico. Estaban sentadas en silencio, y ambas leían una revista, sin darse por aludidas. Esto habría podido durar por mucho tiempo si Claudette no hubiese roto la tensión en forma brusca, gritando:

—Oiga usted, mi nombre es Claudette Colbert y trabajo en el cine.

Y Constance Bennett repuso, tendiéndole la mano:

—Y el mío es Constance Bennett. Mi padre acostumbraba a trabajar en las tablas...

Rieron juntas y almorzaron juntas también...

★

## ...Y JACK DEMPSEY.

—Está usted un poco pálido. ¿No se siente bien? —le preguntó Harold Lloyd a Jack Dempsey el primer día que se vieron en el estudio.

...se le da inmediatamente un papel de importancia en "The Rains Come", con Tyrone Power y Myrna Loy. Acá luce toda la belleza y frescura de sus dieciocho años

# SE ENCONTRARON RA VEZ?

SIBYL JASON  
DE DIVIESTE



De mañanita se dedica a practicar ping pong, y su empeño ha logrado que sea una campeona en miniatura.



Y de allí, con el cuerpo caliente, "al agua, pato". Pero alega que tiene nueve años para valerse de una tabla de goma salvadora.



A la salida de la piscina la espera su "scottie", que la lleva a un paseo por el parque, donde no escasean las aventuras...



Pero de todo esto se ha despertado terriblemente el apetito: un buen desayuno, que se inicia con una manzana, completa el programa matinal.



Para demostrarle lo contrario, Jack levantó a Harold en alto, le dió una voltereta en el aire y luego lo envió rodando hasta un rincón. ¡Todo el estudio quedó encantado, menos Harold, naturalmente!

## ... Y JOAN CRAWFORD.

Shirley repetía un día uno de los números más complicados de zapateo y de canto que le había tocado en su carrera, sin advertir que una espectadora de marca había entrado suavemente durante el ensayo. Joan se sentía terriblemente emocionada: era su primer encuentro con la Estrella N.º 1. Le llevaba una preciosa caja de dos kilos de bombones y una muñeca china. Shirley realizó magníficamente su número y, después del encuentro, Joan le contó que, desde hacía cuatro días, se preguntaba qué vestido se pondría, qué le llevaría y qué le preguntaría a su estrella favorita.

Había preparado un pequeño discurso, pero, en el último momento, lo olvidé. No pude recordar ni una palabra. Todo lo que pude hacer fué coger a Shirley en brazos, besarla y decirle: "Preciosa, linda, te quiero..."

★

## ... Y JOHN BARRYMORE.

John Barrymore pidió a Bernard Shaw un autógrafo para su hija, que era todavía una nena.

—¡Vamos —repuso el gran escritor—, si todavía me lo pidiese para una abuela de noventa años!

Barrymore dice que fué uno de los momentos más raros de su vida y en que se sintió verdaderamente confundido. Sin embargo, al día siguiente recibió de Bernard Shaw, que había cambiado de parecer, uno de sus libros con esta dedicatoria: "A la pequeña nena de J. Barrymore, cuyo primer grito fué para pedir un autógrafo de Bernard Shaw".

★

## ... Y EL REY DE ESPAÑA.

Douglas Fairbanks Jr. había estado estudiando la reverencia durante cuatro días, además de todos los "trucos" de la etiqueta. Cuando el rey se encontró en presencia de Doug, avanzó hacia él, le palmoteó en la espalda y le dijo en perfecto inglés:

—¡Aló, Douglas, viejo, ¿cómo van las actividades? Contésteme respecto a muchas cosas que quiero saber. Antes que nada, ¿qué ha sido de Fatty Arbuckle? (El "guatón tripitás", para nosotros.)

★

## ... Y GRETA GARBO.

Freddie Bartholomew marcó en su diario íntimo una fecha memorable. "Cuando el director de la producción me presentó a "ella", Greta, en lugar de tenderme la mano, me abrazó y besó mi mejilla, que enrojeció de inmediato. Que nadie diga delante de mí que Greta Garbo no es amable con la gente que no le es simpática, porque es la mujer más encantadora de la tierra. Es tan dulce como un ramo de violetas recién cortadas."





La primavera y el sol parecen desper-  
tar en los astros y estrellas una enfi-  
ada de vivir. Aquí vemos dedicados a  
los deportes a algunos conocidos nues-  
tros. Susan Hayward (izquierda), Ro-  
bert Cummings (derecha), Robert Pres-  
ton (arriba a la izquierda), y los es-  
posos Allan Jones (arriba a la dere-  
cha). En la otra página tenemos a Bob  
Montgomery en un hermoso salto,  
Ellen Drew se cotumpla, Ralph Byrd  
y Mary Carlisle dan dolores de cabeza  
a los peces, y Betty Grable luce su  
moza silueta.



**VIVA LA  
PRIMAVERA!**



# EL AVERIGUADOR CINEMATOGRAFICO

## Curiosidades



**SCARLETT, Santiago.**— 1. ¿Me podría decir si es verdad que pronto se estrenará en Santiago la película "Lo que el viento se lleva", (Gone with the wind), basada en la novela del mismo nombre? 2.

gonista de la serie "La vuelta del Zorro", ¿ha filmado otras películas?

1. Cary Grant nació el 18 de enero de... un año que él no ha querido revelar. Sus películas son muchas, razón por la cual mencionaré las que llegan al alcance de mi memoria: "Sólo los ángeles tienen alas", "Vivir para gozar", "La adorable revoltosa", "Gunga Din", "Fantasmas bohemios", "Aquellos ojos morenos", "Regalo de bodas", "La pizarra puritana", "Preludio de amor",

¿Quiénes serán los protagonistas de la misma película?

1. La película a que usted se refiere no se ha terminado de filmar todavía. Su estreno se efectuará en Nueva York para las Navidades; en Chile la veremos aproximadamente en marzo o abril de 1940. 2. La película se está filmando en colores y sus intérpretes principales son Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard, Olivia de Havilland, Thomas Mitchell, Bárbara O'Neill, Ann Rutherford y Evelyn Keyes.



"Atención, señoras", "La última avanzada", etc. 2. Helen Parrish ha actuado en "Loca por la música", "Vidas truncadas" y "Los tres diablillos alzan el vuelo". Ha filmado dos películas que todavía no se han estrenado en Chile y que son "La pandilla en socie-

**HACHECEPE, Rancagua.**— 1. ¿Cuál es el verdadero nombre de Deanna Durbin? 2. ¿Qué edad tiene Deanna? 3. ¿De qué nacionalidad es Helen Parrish?

1. El verdadero nombre de Deanna Durbin, es Edna Mae Durbin. 2. Nació en 1922. 3. Helen Parrish es norteamericana. Muy agradecidos por sus palabras de elogio a nuestra revista.

dad" y "Carnaval Ann Sheridan. En la actualidad filma "El primer amor", teniendo por tercera vez de compañera a Deanna Durbin. 3. John Carroll ha trabajado también en la película "Rosa del Río Grande", con Movita. Otras películas de él no recuerdo.



**PERFIDIA, Santiago.**— 1. ¿Qué edad tiene Cary Grant y qué películas ha filmado? 2. ¿Cuáles son las películas que ha filmado Helen Parrish, mi actriz favorita? 3. John Carroll, el prota-



*Monona*

## ¡Conserve Ud. sus dientes jóvenes— sanos y fuertes!

De Ud mismo depende si sus dientes se conservan jóvenes, fuertes y sanos. Después de haber cambiado los dientes en la juventud, su dentadura "definitiva" no se renueva ya nunca más. Para mantenerla joven y fuerte, para evitar enfermedades y su decaimiento prematuro, tiene Ud. en la pasta dentífica Pebecco un valioso aliado (Uselo ó diario! Pebecco es de suma eficacia. Distinta de otras pastas dentíficas. Pues al frotarla sobre dientes y encías se pone líquida, liberando sus componentes activos que así, en la solución, pueden ejercer plenamente su acción bactericida penetrando hasta en las hincas é intersticios de la boca y de los dientes adonde el cepillo no llega. Además, Pebecco evita la formación del sarro, que junto con las bacterias de los ácidos bucales ataca constantemente sus dientes, destruyéndolos.

No lo olvide Ud., pues: Pebecco es de suma eficacia y conserva sus dientes jóvenes.



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE:

**BALTZ & OETGEN LTDA**

Calle Blanco 1379 — Casilla 1451 — Valparaíso.

## ¡DIEZ MIL BESOS AL AÑO!

Esta es la cifra que un periodista inglés, muy aficionado a las estadísticas raras, dió como término medio de los besos que se cambiaban anualmente en los estudios cinematográficos. Esta suma, agregó, representa sólo dos besos por producción, el resto corresponde a los ensayos, ya que para que un beso resulte perfecto hay que repetirlo nueve veces por lo menos.

Lo que el periodista no dijo es que el amor —siempre representado por el mismo número de ósculos de celuloide— sigue siendo la emoción más delicada y difícil de convertir en realidad, por medio de la cámara. Los diez mil besos, entre los que aparecen realmente en las películas y los que quedan en los pedazos de celuloide que han quedado botados en el cuarto donde se cortan las cintas, representan para los productores entre uno y diez millones de dólares, cantidad que le devuelven varias veces multiplicada las taquillas de los teatros del mundo entero donde se exhibe el film.

Un beso cinematográfico perfecto es difícil de conseguir, pero en cambio vale la pena invertir en él todo el capital que requiere. Para los actores que se besan no representa tampoco un placer importante; ha habido casos en que han nacido verdaderos amores de idillos de celuloide, pero los besos cambiados delante de la cámara no han jugado jamás un papel importante en esos romances.

Nadie al contemplar un beso en la pantalla piensa que ha significado una dura labor para treinta o cuarenta personas: el besado, el besador y todo el personal que tiene una función determinada para que el beso logre ese maravilloso efecto que admira después el espectador deslumbrado.

La armadura que usa Errol Flynn, representando a Essex, tiene que ser constantemente refrescada con hielo, porque el film se ha hecho en la época más calurosa de verano.

Cuando Charlie Ruggles era todavía un chicleo, ayudó a su tío, que era jefe de los bomberos, acarreado dinamita en el gran incendio de San Francisco.

Madeleine Carroll, que inició su demanda de divorcio mientras filmaba una película que entonces se llamaba "¿Son necesarios los maridos?", en la que representaba el papel de una mujer de negocios que no tenía tiempo para el amor, es actualmente una mujer de negocios en la vida real que tiene intereses empeñados en dos continentes y participación en una firma cinematográfica de Los Angeles.



**ANOCHÉ...** *se divirtió mucho...*  
**pero HOY...** *¡qué mal se siente!*

Sin embargo, la Cafiaspirina le restablecerá rápidamente su bienestar normal, porque quita el dolor, calma los nervios y reanima el espíritu.

Las personas de experiencia saben que la Cafiaspirina no tiene rival para eliminar los desagradables síntomas que se sienten después de haber trasnochado y de haber bebido en exceso. Lleve siempre Cafiaspirina con usted, en un bolsillo.

*El producto de confianza*

**CAFIASPIRINA**



*contra Dolores y Malestares*

(GOOD GIRLS GO TO PARIS!)

Novelización de la película de la Columbia, dirigida por Alexander Hall:



—Escúchame, querida —suplicó Dennis sin advertir que Jenny le escuchaba—, no podemos seguir así. Es preciso que le digas a tu abuelo que es a mí a quien amas y no a Ronnie.

# La Pícarra Mentirosa

Hasta aquí:

Ronnie Brooke llega de profesor a la Universidad de Brand donde conoce, como camarera del salón de té de la Universidad, a Jenny Swanson, con quien traba amistad. La muchacha está loca por ir a París, y confiesa al profesor que acudirá hasta el chantaje para lograr su objeto. A los pocos días, Ronnie recibe la visita de la muchacha, que llega a su cuarto a contarle que debe huir del pueblo, porque el padre de su novio la acusa de chantaje. Ronnie la encuentra en la estación donde ha ido a dejar a Tom Brand, hermano de su novia Silvy, que parte a Nueva York. Cuando el tren ya va en marcha, Ronnie advierte que Jenny va junto a su futuro cuñado, y dos días después, al llegar a casa de su novia, se encuentra con que está instalada allí Jenny, que se ha hecho pasar por compañera de colegio de Silvy, y...

(CONTINUACION)

Suspiró satisfecha cuando hubo concluido su relato.

—Jenny Swanson —tronó la voz de Ronnie—, ¿por qué ha escogido a esta familia para hacerla víctima de su chantaje?

—¡Yo no he escogido nada! ¡Fué puramente casual! Quiero decir...

—Usted sabía —acusó Ronnie— que la familia de Tom tenía dinero. Escuche lo que le voy a decir. Me casaré con Silvy. No puedo continuar con esta farsa de negar que la conozco. Usted se va a marchar de aquí, y ¡ahora mismo!

—¡No puedo! —respondió suspirando—. Faltaría una dama de honor. ¿Y quién cuidará de Olaf y sus franelas, profesor Ronnie? Es como la fábula del León y el Ratón.

—No puedo permitir que permanezca usted aquí —replicó Ronnie con dureza—. No sabré nunca qué es lo que se propondrá hacer usted en próximo término.

—Yo tampoco lo sé. Estoy esperando precisamente qué es lo que deberé hacer en seguida.

—Usted se tendrá que alejar inmediatamente de la familia Brand— le interrumpió Ronnie severamente—. ¡Eso es lo que tiene usted que hacer! ¡Imagine una disculpa, cualquiera disculpa, poco importa cuál!

A la hora de la comida, gracias al rezongón de Olaf, Ronnie se hallaba, contra su voluntad, en conocimiento de numerosos secretos de familia. Era imposible dejar de escuchar cosas indeseables debido al escándalo promovido por Olaf.

Cuando el veterano millonario rompió con la tradición de permanecer encerrado en sus habitaciones por el espacio de cuatro años, para hallar a Jenny y a Carolina que volvían de compras con aquel maniquí de Paul Kingston, el viejo puso el grito en el cielo, pero Jenny defendió tenaz y entusiastamente a Carolina, y se dió ma-

ña para conseguir que Kingston permaneciera como huésped de la casa hasta que llegara la hora del matrimonio.

Tom llegó en busca de su apoyo, y cualquier hombre más considerado que el viejo Olaf se habría dado cuenta, por la rapidez del muchacho, de que este se hallaba en graves apuros. Le pidió cinco mil dólares con el objeto de "cubrir un sobregiro en el banco".

Cuando Tom no pudo explicar qué había hecho con esa suma de dinero, Ronnie pensó inmediatamente en dos cosas. Primero en la vecindad de Jenny. Y luego, en aquella deuda de juego de que ella le había hablado hacía poco. ¿Cuál de las dos era responsable?

—¡Cinco mil dólares! ¡Qué horror! ¡Cuándo yo tenía tu edad vivía con sólo tres dólares a la semana!

Pero fué una conversación que escuchó sin desearlo, la que verdaderamente espantó a Ronnie, en la tarde.

—Jenny —decía el viejo patriarca con tono apenado—. Ya estoy muy viejo y mi familia está acortando mi existencia. Carolina, que ya no es una jovencita, es una loca que piensa en dejarse hacer el amor por estos engomados gigolós, como Kingston, por ejemplo. Y Tom es un inútil, un ocioso gastador, que sólo sabe beber en cantidades fantásticas.

—Usted sólo se fija en sus defectos —respondió Jenny—. Carolina tiene muy buen corazón, Silvy es inteligente. Y Tom es uno de los hombres más interesantes que he encontrado en mi vida.

—Conque te gusta, ¿eh?

—Muchísimo. Lo único que le falta es que siente la cabeza.

—Creo que tienes toda la razón, Jenny. Tom no tiene mal corazón. No le daré esos cinco mil dólares, pues los gastará en un instante, pese a tus ruegos, pero mira, tengo una idea. Tú eres la juiciosa mujercita que le hace falta. Me gustas muchísimo. Le proporcionaré la independencia económica

que necesita el día que tu compromiso con él sea oficialmente anunciado.

—Pero, señor, Tom no piensa ni remotamente en mí como su novia —respondió Jenny, y su voz resonaba tímida, avergonzada. Pero, ¿acaso no haría lo propio cualquier muchacha ingeniosa, a fin de hacer morder el anzuelo al veterano?

—Estoy seguro de que sabrás hacerlo pensar en su porvenir. Las chiquillas saben cómo conducirse en casos semejantes. Pon en juego toda tu inventiva, Jenny. Si no hubiera sido por ésta, yo no habría acumulado jamás mi fortuna actual. Esta tarde recibí un telegrama de un antiguo amigo mío. El veterano rió maliciosamente y continuó:

—El muy ladino quería hacer un obsequio de tierras a la Universidad de Brand. ¡Qué pretensión! ¡Quería empañar mi única gloria! Pero lo engañé, pues tengo una opción vigente sobre todos los terrenos circundantes a la Universidad, y Dayton tendrá que recurrir a mí.

—¿Dayton dijo usted? —exclamó Jenny atterrorizada.

—Sí. Tiene un hijo estudiando en la Universidad, ahora. Probablemente es un chiquillo digno de tal padre. El viejo Dayton hizo su dinero en el negocio de automóviles. Ambos son mala gente.

★

Ronnie aguardó en el vestíbulo simulando una indiferencia que estaba muy lejos de sentir, cuando apareció Jenny, que abandonaba la pieza de Olaf. Cuando ésta llegó al vestíbulo, Ronnie se le interpuso en el camino, impidiéndole el paso con silencioso ademán.

—¿Qué es lo que hacía usted allí?

—Estábamos haciendo apuestas.

—¡No es cierto! ¡Mire, Jenny, su juego ha ido muy lejos! —dijo Ronnie con voz trémula de indignación—. Insisto en que devuelva usted hasta el último centavo. ¿Cuánto ha ganado usted?

—Un dólar —dijo, mientras apretaba entre sus manos la moneda de plata, y demostraba su pena por la injusta sospecha de su interlocutor. Y lo he ganado para usted. Para pagarle el importe de mi pasaje hasta Maple Leaf. Ahora sólo le adeudo cuarenta y nueve dólares.

—No tengo prisa por cobrarle —respondió Ronnie—. Sin embargo, deberá usted alejarse de aquí de todas maneras. Si no se le ha ocurrido hasta ahora ninguna buena disculpa, yo sí que la he pensado. Voy a enviar un telegrama procedente de su madre.

(CONTINUARA)



AL DIA SIGUIENTE

DEJAME HACERTE  
UNA DECLARACION  
FORMAL, QUERIDA

*Declaraciones  
y más  
Declaraciones*

.....TODAS LAS COSECHA  
LA MUCHACHA QUE SE  
PREOCUPA DE LA  
BELLEZA DE SU CUTIS.



**UNA CREMA FINA EN EL CUTIS DE LAS JOVENES....  
PARA UNA BELLEZA EXTRAORDINARIA**



EL CUTIS PIERDE SU  
FRESCURA Y LOZANIA  
CUANDO LAS GLANDULAS  
DE LA PIEL FUNCIONAN  
MAL ACTIVANDOLAS  
RECOBRA SU  
ESPLENDOR.

Si las personas de cutis suave y terso pierden estas cualidades, la piel se pone dura y seca. Pond's Cold Cream la vuelve a un estado perfecto de salud, pues se introduce profundamente en ella y activa el funcionamiento glandular.



TENGO UNA VERDADERA RESERVA DE ENERGIAS BAJO MI CUTIS, GRACIAS AL USO CONSTANTE DE **POND'S COLD CREAM** QUE PREVEE DE LOS POSIBLES DEBILITAMIENTOS MI CUTIS INTERNO.

MARGARET BIDDLE  
Philadelphia Deb

El funcionamiento normal del sistema interno de la piel no se trastorna con el empleo de Pond's Cold Cream; por lo contrario, las jóvenes deben adoptarla, precaviéndose así contra la sequedad y dureza del cutis.

• Todo cutis normal necesita de una reserva interna de energías. En los hospitales, los médicos investigadores han encontrado que un estimulante de las glándulas, nervios y fibras de la piel cura las afecciones del cutis y lo repone rápidamente. Esto es lo que hace Pond's Cold Cream: no dará apariencias, da vida y salud nueva a todas aquellas partes de la piel en donde el mal funcionamiento interno la ha afeccionado o resquebrajado. Use siempre Pond's Cold Cream en la mañana y en la noche antes de hacer su "make-up".

• Los informes concernientes a los efectos de Pond's Cold Cream, aplicada sobre la piel, están basados en investigaciones médicas, y los ensayos necesarios han sido llevados a la práctica en importantes laboratorios.



LAS BELLEZAS DE LA  
SOCIEDAD USAN POND'S

POND'S LA UNICA GRAN  
CREMA, AYUDA A DAR  
AL CUTIS  
SUAVIDAD y COLOR  
HACE EL "MAKE-UP"  
DURADERO!!!!

Margaret Biddle

En realidad los nuevos ricos no piensan. No porque posean la cabeza vacía, sino porque no disponen de tiempo para esas minucias...

Eso debía sucederle al auto, jactancioso de su velocidad y sus brillos flamantes.

Por eso se rió de la carreta, que, inútil ya para sus antiguas funciones de lento heraldo del progreso, había descendido de sus altas ruedas y se había puesto a descansar en el campo, presian-do todavía un servicio, sirvien-do de rancho a la familia del car-rero.

El auto no reflexionó que el vie-jo vehículo primitivo habría cumplido honrosamente sus fun-ciones y que ahora, desplazado de su antiguo campo de activi-dad, aún servía para algo, al igual de sus auxiliares, los bue-yes, adaptados a las nuevas ta-reas de arrastrar el arado fecun-dador.

Y por eso, al pasar entre una nu-be de polvo, cantando con su bo-cina el sonoro triunfo de su mo-tor, se atrevió a echarle una pu-lla:

—¿No quiere jugar una carrerita, paisana?

Y agregó en son de chanza:

—Cuando la rana críe cola, ¿he? Algo habló también de raíces, sin meditar que ellas, como ci-mientos, serían un mérito más de la antigua andariega.

Pero las cosas habían de cam-biar muy pronto.

Si bien los caminos habían me-jorado mucho, aún existían los pasos bravos, donde era habitual sacar "peludos".

El inexperiente chofer del coche mecánico tomó por el sitio más



## LA CARRETA

DESPUES DE HACERNOS UNA SIMPATICA Y CORDIAL VISITA, EL DISTINGUIDO ESCRITOR URUGUAYO MONTIEL BALLESTEROS NOS DEDICA ESTA COLABORACION, QUE PRESENTAMOS CON ORGULLO A LOS LECTORES DE "ECRAN".

malo, y el auto se enterró en el barro hasta el motor.

Tras unos minutos —frente a la carreta— resonaba el saludo del Ave María clásico y la súplica de una ayuda.

Criolla servicial, la vieja carreta "desuñó" los bueyes del trabajo y libró al empantanado de su prisión de lodo.

Cuando oyó el agradecimiento por su acción, sonrió:

—Era mi deber. Eres mi huésped. No hago sino los honores de la casa.

—¡Como!, se sorprendió el ex-tranjero.

—Naturalmente. Mi primera huella hizo el camino. El índice

de la picana abría los horizon-tes. ¡Yo conduje el progreso, la idea, el periódico, el libro! Esto es, te franqueé la puerta e hice posible tu venida.

Eres casi mi hijo.

Por eso, a pesar de que me has desplazado, en vez de odiarte, te amo.

El auto, confuso, iba a presen-tar sus excusas, y ella agregó:

—Sólo te pido comprensión y respeto. Es lo menos que los criollos podemos exigir a los que nos suplantán y nos desplazan...

¡Comprensión, respeto y recuer-do!

MONTIEL BALLESTEROS.

CALIDAD SUPERIOR  
COLORES FIRMES

HILOS  
PARA LABORES  
DE SEÑORAS

**D·M·C**  
MARCA DE FABRICA REGISTRADA

¡REGIOS AMOBLADOS  
AL ALCANCE DE TODOS!

Busque en la revista "VEA"  
las bases del formidable

SORTEO

**VEA-PERLAN** 18

\$ 40,000.— EN PREMIOS



## CONCURSO DE INGENIO

¿Qué nombre daría usted a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de \$ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación: **EL TROVADOR DE LA RADIO; ADELANTE, MUCHACHOS; VALS ETERNO; QUIEN DIO MIEDO; ESPIAS.**

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.º 450, cuyo dibujo correspondía a **LO CONOCI EN PARRIS**: Mirella Carrizo, Santiago; Alberto de la Vega, Valparaíso; Hombre de Suerte, Santiago; Juan Llobet A., Santiago; *Sonja Henie, Quillota*; Arturo Guerrero, Santiago; Dolores Pérez P., Santiago; *Blanca Nieves, Talagante*; Olga Alvarado, Santiago; *Norma Shearer, Quillota*; *Tito, Valparaíso*; Laura Pérez H., Quillota; Ana Alvear L., Temuco; Ciro González, Santiago; *Constance Talmadge, Peñaflo*.

### CUPON

El dibujo de "ECRAN" N.º 452

corresponde al título:

.....

Nombre: .....

Dirección: .....

Ciudad: .....



# Ya hallé la manera de impedir que mi cutis envejezca

Ninguna mujer debe atormentarse con la idea de que va perdiendo la lozanía de la juventud, si se detiene a pensar que ella puede poseer la belleza que admira y envidia en otras con el simple cuidado de su cutis diariamente.

Usted puede conservar un cutis juvenil y una tez hermosa con el uso diario de la Crema de Belleza Dagelle.

Si se usa sola, la Crema de Belleza Dagelle remedia la sequedad del cutis y deja la tez fresca y limpia. Usándose con Vivatone Dagelle, la Crema de Belleza es ideal para contrarrestar cutis aceitosos. Crema de Belleza desprende todo vestigio de suciedad que se acumula en cutis excesivamente aceitosos, mientras Vivatone estimula la circulación y tonifica el cutis.

Cuando empiezan a formarse surcos imperceptibles en las comisuras de la boca y de los ojos,

la Crema de Belleza los alisa antes que se hagan visibles.

Espinillas repulsivas resultan de pequeñas partículas en poros obstruidos que no se atienden. Crema de Belleza Dagelle penetra profundamente en los poros y desprende las impurezas de los poros obstruidos y las partículas pequeñas y negras pronto desaparecen.

Ante todo, la Crema de Belleza Dagelle nutre los tejidos del cutis y los hace suaves y firmes. Por su acción vigorizante, Vivatone cierra los poros y ayuda a eliminar surcos y arrugas.

No volverá a hacer experimentos con otras cremas faciales ni lociones después que haya usado Crema de Belleza Dagelle y Vivatone. Su cutis recobrará la frescura de la juventud—desaparecerán los amenazantes surcos de los años—y su rostro irradiará belleza que solamente es posible con un cutis limpio y sano.

# La Viajera Insoportable

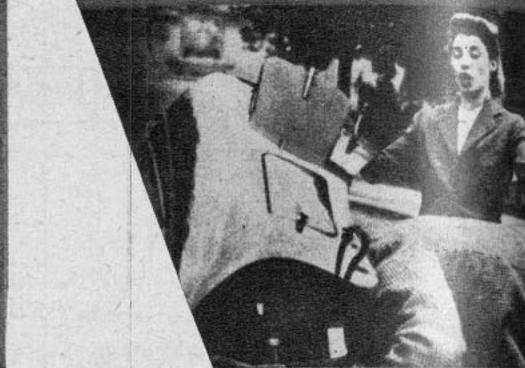
¿NO SERA USTED?

¿Es usted una compañera agradable?... ¿Es una de esas personas de quien los amigos dicen: "¡Es terriblemente simpática!"? Para saber si lo es, conteste con toda veracidad y franqueza a las veinte preguntas que acá le hacemos. Si usted se siente irrepachable, se "apunta" 0, y 4 si se siente absolutamente culpable... ¿Es posible que sea usted la compañera ideal!... Si el total de sus respuestas arroja una suma inferior a 15, es muy aceptable. Entre 15 y 30 es pasable. De 30 a 55 indica que debe usted vigilarse, pero si sube de esa cantidad, no tiene remedio...



¿Hace usted detener el coche cada media hora para coger hojas, flores y ramas, que no servirán nada más que para ensuciar cojines y los trajes?

01234



En lugar de tratar de salir en caso de "parque", ¿es de las que se paran en medio camino y dicen: "¡Eso es el único que nos faltaba!"?



Cuando se encuentra usted sentada al lado del chofer, o detrás de él, ¿siente la necesidad de anunciarle constantemente: "¡Cuidado con la rueda!... ¡Atención!... ¡Una gallina! ¡Doble a la izquierda!"?

01234



Después de permanecer cuarenta y ocho horas en un hotel, ¿comienza usted a descubrir enemigos por todas partes y a buscar medios de ridiculizar a las mujeres, que ni siquiera conoce?

01234



¿Estima usted que es indispensable llevar un fonógrafo a un picnic, que se efectuará frente a un hermoso paisaje?

01234



Después de haber cerrado violentamente la puerta, subido los vidrios, puesto un pie sobre los pies, ¿reprocha usted al conductor de ser causa que se le ha saltado el barniz o quebrado una uña?

01234



¿Erige usted que se lleve en un viaje a sus animales favoritos: el perro, el gato los pajaritos y hasta la tortuga?

01234



ESTO ES TERRIBLE, YO QUE NUNCA HE PODIDO DORMIR SIN UNA COLCHA DE SEDA ROSA

¿Por ser usted una persona pueril y gozar de comodidades. ¿Es de las que, en el momento de acostarse, revuelven toda el hotel (o toda la casa donde están alojadas) para buscar todas las cosas a que están habituado?

01234

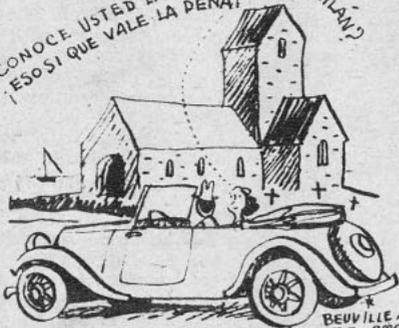
¿PERMITEN USTEDES QUE ME SIENTE A SU MESA? ME ENCANTA ESTAR EN COMPAÑIA DE LA JUVENTUD



Cuando llega usted a un hotel... cuando sube a un tren, ¿es de las que se preocupan, en primer término, de "hacer amistad" con sus vecinos?

01234

¿CONOCE USTED LA CATEDRAL DE MILÁN? ¡ESO SÍ QUE VALE LA PENA!



¿Se dedica, durante una excursión, a hacer constantes comparaciones entre lo que entonces ve y las cosas que ha visto en otra ocasión y que su compañero no conoce, encontrando mucho mejor estas últimas?

01234

¿MUCHO MEJOR HABRÍA SIDO QUE NOS QUEDÁRAMOS EN CASA! ANDO CON SOMBRERO NUEVO.



¿Es usted de las que se lamentan todo el tiempo diciendo cosas como: "Deberíamos haber hecho eso... Habríamos podido decirme que... Habría sido mejor que hubiéramos ido allá...?"

01234



¿Advierte usted regularmente, en el minuto preciso de partir, que ha olvidado algo sobre la mesa de su cuarto?

01234



¿Le agrada o no bañarse y asolearse en una playa desierta que queda a algunos kilómetros de distancia de la playa de moda?

01234

¿EL TOTO ME LLEVO A PASEAR AYER EN UN "CRYSLER IMPERIAL" MARAVILLOSO... ¡ES COMO ANDAR EN UNA CUNA!



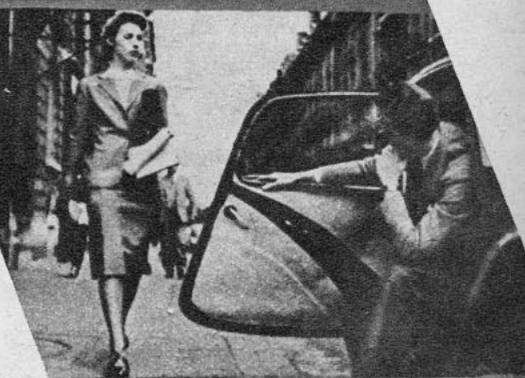
¿Le habla usted sin cesar al amigo que está en el volante, respecto al espléndido coche que acaba de comprar otro de sus amigos?

01234



¿Exige usted a cada rato que le saquen la maleta grande, que hay en el fondo del coche, para buscar un pañuelo o algo por el estilo?

01234



¿Es usted de las que compran, en cada sitio donde llegan, multitud de pequeños objetos de regalo, de porcelana, etc., que no necesitan en absoluto?

01234

¿Dice usted al piloto, cuando pasa adelante a un coche más lento: "Otro más que nos pasa y nos echa polvo!"

01234

**¿QUE SOLTERO VA  
QUEDANDO...**

(Continuación)

él y Dorothy Lamour. Así como a Dorothy se le ve tanto con John, como con otros amigos, así el muchacho sale en compañía de otras chicas, sin consagrarse por completo a miss Lamour.

Edgar Bergen tiene una casa nueva y una renta respetable, pero a nadie que cuide de ambas cosas. ¿Y saben ustedes quién es el que impide que Edgar se case? Pues, Charlie McCarthy. Ese hombrequito de madera obliga a su amo a acostarse a altas horas de la noche, preparando los diálogos, o bien a levantarse de madrugada para poner en movimiento los tornillos de la espalda que darán vida al muñeco. Pero a pesar de que a Edgar se le llama el "solterón Ber-

gen", hay esperanzas de que algún día caiga...

No así Rudy Vallee. Es demasiado veteleta... Se acaba de comprar una casa preciosa en Bel Air, pero no da señales de aquietarse, porque cambia de chica como de repertorio en sus canciones...

¿Y Jeffrey Lynn? Su repentino éxito no le ha enfatuado ni tampoco le ha subido los humos a la cabeza el hecho de que sabe que puede invitar libremente a cualquier chica sin pasar por el bochorno de una negativa... Pero no se decide hasta no estar seguro de su elección. Durante mucho tiempo se dijo que era Doris Carson la niña de sus pensamientos, pero recientemente se ha visto que la chica anda en compañía de otro galán, mientras Jeffrey sigue en la búsqueda de la mujer ideal.

Lee Bowman tiene una extraña mala suerte para el amor: flirteaba con Ann Shirley, cuando a la joven le presen-

taron John Payne y se casó con John. Se comprometió con Joy Hodges, pero la muchacha rompió el compromiso... Lo mismo hizo con César Romero, flirteó y bailó rumbas con él, pero luego lo mandó a paseo...

Cuando Hedy Lamarr casó con Gene Markey, Reginald Gardiner pensó convertirse en un ermitaño... Pero en el momento en que iba a ceñir el sayal, conoció a Mary Brian. Y si esa pareja no se casa pronto, quiere decir que los amigos van a perder grandes sumas que tienen apostadas... Con respecto a Alexander D'Arcy, sólo espera el "sí" de Arleen Whelan, para correr con ella al altar.

También se sabe que Ken Murray no se casa nada más que porque Andrea Leeds no quiere abandonar su carrera; y Gilbert Roland sólo espera que el marqués marido de Constance Bennett, finiquite el divorcio, para unirse con esa linda estrella.

La lista de los candidatos sobrantes es muy exigua: Bruce Cabot, Allan Lane, William Lundigan, John King, Richard Cromwell, Erik Rhodes, Eric Linden, Maxie Rosebloom —recientemente divorciado de Burgess Meredith—, ¿y quién más? ¿Eddie Albert? Hay rumores muy bien fundados que aseguran que, igual que Chaplin, no quiere aceptar un matrimonio secreto. Charlie Ruggles tiene una novia cuya apellido desconocemos, y George Sanders está a punto de llegar hasta el altar con Elsie Lawson. Hay otros muchachos que no están libres, pero que van en camino de la liberación. Lew Ayres, por ejemplo, está separado desde hace años de Ginger Rogers, pero aun no se divorcia. Randolph Scott divide actualmente su tiempo entre Dorothy Lamour y Eleanor Thompson, pero sigue unido en matrimonio con una amazona de Virginia. Tampoco se ha divorciado George Raft, a pesar de que ya le suponen noviazgo con Virginia Paine.

El pronunciamiento de divorcio de Franchot Tone con Joan Crawford no será hasta abril. Tom Brown no quedará legalmente libre hasta mayo; Charles Butterworth hasta el próximo enero; y Stan Laurel hasta mayo. El marido de Ann Sheridan, Edward Norris, tampoco será hombre libre hasta octubre, y Dennis O'Keefe no podrá casar con Louise Stanley hasta mediados de agosto. Hay otros que podrían estar en libertad, pero que no sienten un gran apetito de liberación. John Barrymore, aunque no definitivamente divorciado de Elaine Barrie, dice que podría casarse unas ocho veces más. Tan pronto como Johnny Weissmuller obtenga su divorcio de Lupe Vélez, casará con Beryl Scott, una chica de la sociedad. También Richard Arlen espera su divorcio de Jobyna Ralston para casarse con Virginia Grey. Cuando Edna Best obtenga la libertad a Herbert Marshall, éste se unirá con Lee (no Rosalind) Russell. También esperan estar "des-casados" para subir juntos al altar, Laurence Olivier y Vivian Leigh. Chester Morris, Walter Pidgeon y Lyle Talbot, están separados únicamente, pero no divorciados.

Si se mira la lista de varones de Hollywood, se observará que es mucho más grande el número de los "imposibles", que de los "posibles". Y tampoco se puede esperar demasiado de la generación que "todavía está creciendo", porque en Hollywood se empieza a flirtear antes de calzar los pantalones largos. El otro día se fugó, para casarse, Leo Gorcey, a quien se miraba aún como un nene. ¿Quién será el próximo? ¿Mickey Rooney?

**NO PUEDE USTED  
CONSERVAR LA  
DENTADURA  
BRILLANTE Y LAS  
ENCIAS SANAS  
Usando un  
Dentífrico a Medias**



Una pasta dentífrica que hace sólo la mitad de la tarea no es suficiente. En estos tiempos en que 4 de cada 5 personas mayores de 40 años tienen piorrea, usted necesita la doble protección de FORHAN'S. Este dentífrico no se limita a limpiar la dentadura. Forhan's protege contra las afecciones de las encías.

Forhan's es una pasta dentífrica espléndida: contiene como ingrediente activo el famoso astrigente del Dr. Forhan, que ejerce acción benéfica sobre las encías, defendiéndolas contra la infección. No use usted dentífricos a medias. Posea deslumbrante dentadura y encías sanas: use Forhan's. ¡Compre usted un tubo hoy mismo!

7FS6



# Forhan's

**ES DE  
DOBLE  
ACCION**

**Limpia la Dentadura  
Conserva las Encías**

La Pasta Dentífrica Original para  
DENTADURA Y PARA ENCIAS

Fórmula del Dr. R. J. Forhan



## CONCURSO MASCARADA

¿Cuál es la actriz cuyo rostro se oculta bajo el antifaz? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de \$ 10.— cada uno. A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.º 450, cuyo nombre correspondía a GINGER ROGERS.

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron premiados con \$ 10.—: Jorge Freire, Los Angeles; Carole Lombard, Quillota; Irene Balut, Santiago; Raquel Santa Cruz, Santiago; E. Ramirez, Vallenar; Blanca Nieves, Requinoa; M. Lira, Santiago; Mischa Auer, La Unión; Violeta Vidal, Viña del Mar; El Pibe, Talagante.

### CUPON N.º 452

El rostro de la estrella que se oculta bajo el antifaz corresponde a: .....

Nombre: .....

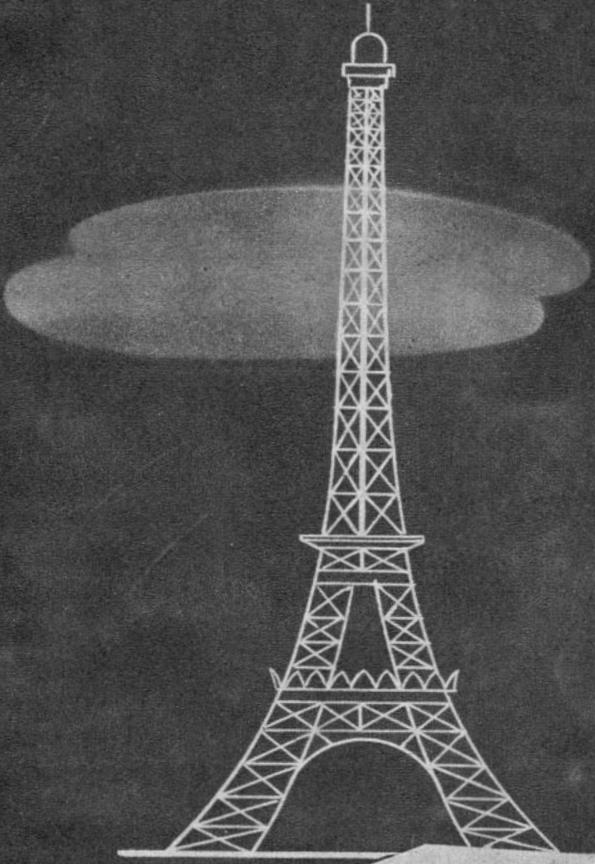
Dirección: .....

Ciudad: .....

**UNIVERSO**  
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

# LINEA PARIS

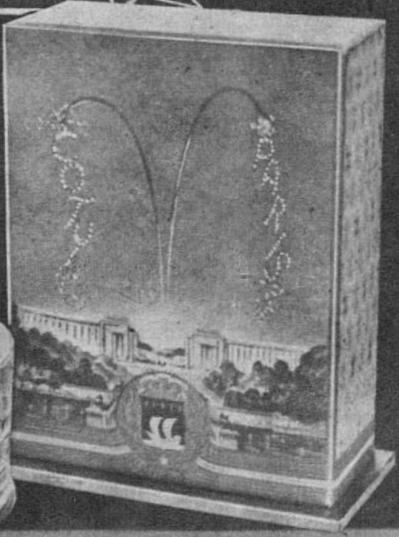
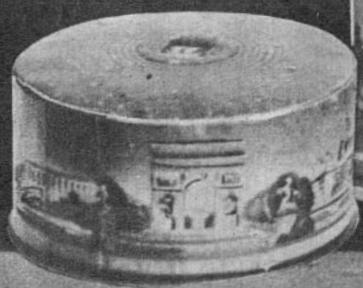
*Ultima creación de*  
**COTY**



POLVOS  
ESENCIAS  
LOCIONES Y  
BRILLANTINAS

Todo perfumado en un mismo extracto:

**PARIS**



*2lob*



## ARTE DE EMPOLVARSE

*Eligeth Arden*

Para que el cutis ostente un singular hechizo, es necesario saber empolvarlo con arte. Debe extenderse primeramente sobre él una base para polvos que lo proteja, disimule las imperfecciones, haga más duradero el maquillaje, y se adapte especialmente a la calidad de la tez.

Los cutis grasosos necesitan Loción Lille.

Los cutis secos deben recibir, en cambio, crema de Francia.

Los cutis normales se benefician con la aplicación de Loción Lille y Crema de Francia, conjuntamente.

Sobre la base adecuada, se extiende el maravilloso polvo llusión, tan sutil que forma un invisible velo encantador, y que, gracias a sus múltiples y delicados matices, se adapta a todos los tonos de la tez. Hace perfecto el maquillaje y deja el rostro tan aterciopelado, que de él emana un embrujo irresistible.

*Gath & Chaves*

representantes exclusivos en Chile

Estos productos se hallan en venta en Santiago en nuestro Departamento Perfumería (1.er piso) y en nuestras Sucursales de Valparaíso y Concepción.

EL PEINADO  
QUE ES MEJOR  
QUE USTED  
NO ADOPTE



...si no tiene la nuca fina y la gracia femenina de Myrna Loy.



...si no tiene una frente plia y pura y rostro juvenil como Joan Crawford.

NOTICIAS,  
CURIOSIDADES,  
COSAS DE  
ACTUALIDAD...

# arrousel

### UNA CONSECUENCIA INESPERADA DE LA FABRICACION DE ARMAMENTOS

Si es verdad que California del Sur es el centro de la industria cinematográfica, lo es también de la industria aeronáutica. Y todas las órdenes europeas u americanas de fabricación se reflejan en una actividad inusitada en las usinas californianas.

Ahora, la presencia en el aire de aviones, sobre todo de aviones de ensayo, perturban la filmación de las películas, especialmente en lo que se refiere a los sonidos.

Para hacer inaudible el ruido de los aviones comerciales, basta el espesor normal de los muros y de los techos; mucho más cuanto este tipo de avión se limita a pasar de largo. Pero los aviones militares causan vibraciones mucho más difíciles de eliminar. Además, vuelan constantemente sobre los estudios en ensayos y maniobras.

Por eso ha sido necesario acolchar especialmente los cielos para eliminar las vibraciones. Esto requiere un gasto muy fuerte, pero que los estudios consideran indis-



Nuestras lectoras nos han pedido insistentemente que les demos una foto de la mujer de Robert Cumming. Aquí la tienen. Ella se llama Vivian Janis y es ex-corista de los Follies de Ziegfeld.



La belleza de Greer Garzon va siendo cada día más comentada en los círculos cinematográficos. Se la clasifica ya junto a Hedy Lamarr, Ann Sheridan, Joan Bennett y otras bellezas semejantes. Su madre es tan hermosa como ella, según podemos comprobarlo por esta foto.

pensables para salvar algunas escenas.

Las maniobras de los aviones militares perturban también la filmación de exteriores. Hace poco tuvo que interrumpirse una filmación que se efectuaba en los alrededores de Hollywood, y todo el personal se vió obligado a trasladarse a sesenta kilómetros de allí para trabajar en paz.



...si no tiene el aspecto de muchachita ingenua", de Joan Bennett.



...si no tiene el aire picaresco y un poquitin "ácido", de Arletty.



...si no tiene el rostro malicioso y espiritual de Joan Blondell.



...si no tiene el encanto y los rasgos regulares de Kay Francis.

## EL LADRON DE BAGDAD RESUCITA DESPUES DE QUINCE AÑOS



Hace quince años vimos a Douglas Fairbanks en un film que nos dejó estupefactos por lo maravilloso de su realización. Hoy Alexander Korda ha lanzado de nuevo al ladrón de Bagdad a volar sobre su alfombra mágica. Será éste un film de milagros. Veremos al genio maléfico, interpretado por Rex Ingram —el mismo que hizo de Dios en "Praderas Verdes"—, saliendo de una botella y convirtiéndose en un gigante de sesenta metros. Admiraremos la transformación de un desierto en una ciudad fantástica, y la de un montón de piedras en un ejército de soldados. También conoceremos las hazañas del caballo con alas, y las proezas de un mago —Conrad Veidt—, que transformará un niño en un perro, y al príncipe en un mendigo ciego. Los actores son, además de Veidt, June Duprez, John Justin, Sabu —el pequeño actor hindú— y muchos otros.



...si no tiene la distinción natural de Norma Shearer.



...si no tiene el aire "intelectual" y profundo de Bette Davis.

## EL ASTRO MAS PEQUEÑO DE HOLLYWOOD



Su verdadero nombre es Sandra Henville, pero para el cine se le bautizó con Sandy. Fué contratado cuando tenía once meses y media 67 centímetros, para trabajar con Bing Crosby y Joan Blondell en "East Side of Heaven" ("El lado Este del cielo", traducción). En su segundo film, "Sandy Takes a Bow", ya actuó en calidad de muchachito, y la primera medida que se tomó fué cortarle los bucles. Es hijo de un lechero de Los Angeles, y su amigo favorito es Mischa Auer.



...pero Alice Faye puede hacerse una combinación de todos los peinados.

# DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

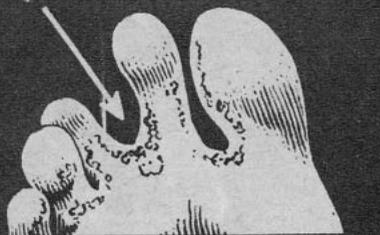
Sin usar calomel — y saltará de su cama sintiéndose "macanudo"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñado. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "macanudo". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: \$4.40. Fórmula: Resina de Podofilina 0.004 Gr. Ext. Seco de Aloes 0.016 Gr. Acacia 0.000388 Gr. Regaliz 0.000154 Gr. Fécula 0.001101 Gr. Excipientes Q. S.

**UNIVERSO**  
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

## PICAZON ENTRE SUS DEDOS



Una picazón intensa entre los dedos, conocida por "Pie de Atleta" o "Gimnasta", "Picazón del Jugador de Golf", epidermoficie (ring worm) es una infección fungosa que se confunde con eccema.

El Solvex Dr. Scholl suprime con rapidez esa picazón, y las ampollitas, piel rajada o en escamas, curando en pocos días los tejidos infectados.

En todas las farmacias. El tarrito con instrucciones de como aplicarlo \$ 27-00

**SOLVEX**  
**Dr Scholl**

# LA VOZ SENTIMENTAL

Carta de GABBY GLOVER.

Señora Clara Calatrava: Mucho me ha costado decidirme a molestarla, pero leyendo sus respuestas, he pensado que bien podría orientarme con sus consejos en el caso que paso a relatarle:

Estoy de novia con un marino que viaja constantemente, ausentándose más o menos dos o más meses. El me quiere mucho, según me lo expresa en cada carta, y yo creo en su fidelidad, a pesar de que varias veces he recibido anónimos en que me dicen que tiene obligaciones con otra mujer. Pero ésa es la primera parte. Lo grave es que por estas mismas circunstancias he tenido que verme a menudo con un jefe directo de él, hombre serio y con un carácter encantador. No sé, pero cuando lo veo, el día nublado me resulta de sol. Sé que yo hago en él la misma impresión de alegría. Eso no se oculta nunca a una mujer. Sé que "Te gusto". Pero, Dios mío, ¿qué hago? Mi compromiso es ya muy serio y llevo el compromiso inglés en mi dedo anular... A veces le confieso que siento deseos de que no vuelva... Y le diré que hace tres días me he convencido de que este hombre serio, grave y simpatiquísimo, ha dado un paso decisivo en mi corazón: al despedirse me apretó la mano y me dijo: "Cuando la felicidad está a nuestro alcance, ¿le parece justo dejarla escapar?" Ahí está el nudo de mi consulta, señora Calatrava. ¿Qué deberé hacer? ¿Permanecer fiel al otro, para no hacer un escándalo en mi familia? Mi mamá es madrina de él, y todos lo quieren mucho, en cambio, a éste, al que me tiene tan preocupada, no lo conocen. Pero estoy segura de que si lo conocieran no lo podrían compaar... ¡Le agradeceré tanto su respuesta rápida!

Respuesta a GABBY GLOVER.

Señorita: Su caso es muy claro. Para casarse es indispensable que el amor una a los cónyuges. Sin esa base el matrimonio no tiene el carácter que la vida debe darle. Una unión de ese género no pasaría de ser un convenio comercial, la compañía de dos que no se aman, sino que se toleran. La felicidad brillaría por su ausencia, y quizá más tarde, hasta el odio mutuo se haría presente en el hogar. En su caso, hay una agravante: las frecuentes cartas en que se habla de "otros compromisos"... cosa muy seria, demasiado seria para su porvenir. Si solamente la detiene ante "el amor" la impresión que su resolución causaría en su familia, no titubee en afrontar todo lo que se presente a trueque de obtener para su vida la felicidad de un amor sincero.

Respuesta a TICHA CRAYON.

Señora: Creo que si usted continúa por semejante camino, muy pronto se encontrará frente a frente de una tragedia irremediable. Nunca falta una persona que tenga los ojos abiertos mientras usted los cierra, figurándose que nadie la ve... Es, además, una imprudencia inaudita fiarse de una persona tan irresponsable para el envío de correspondencia. ¿Ha pensado usted en su única hijita, esa criaturita amenazada con internado a tan temprana edad? Usted, siendo "su madre" la abandona..., aunque ostensiblemente esto pase inadvertido. El hecho es ése: la niña está abandonada... ¿Cree usted que no la abandonarán a usted cuando los años empiecen su obra de demolición?... Y para entonces, ¿a quién se quejará usted de "no tener una hija" en su hija...—C. C.

## CONCURSO DE LOS ARTISTAS SIN CARA

¿Dónde han visto este par de muchachos? ¿No recuerda una cinta que tiene como tema la conquista del Oeste de los Estados Unidos? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de \$ 10 cada uno.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.º 450, cuyo dibujo correspondía a NORMA SHEARER. Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con \$ 10: Carmen Iturriaga, Antofagasta; Tito Cerón, Santiago; Constance Talmadge, Quillota; Luca Roca, Santiago; Eliana Ramírez, Vallenar; Lola González, Temuco; Carmen Rojas, Valdivia; María Donoso, Santiago; Sin Suerte, San Fernando; Beatriz Ortúzar, Vallenar.

Los premios de Santiago se cancelan en la revista "Ecran", Bellavista 069, segundo piso.



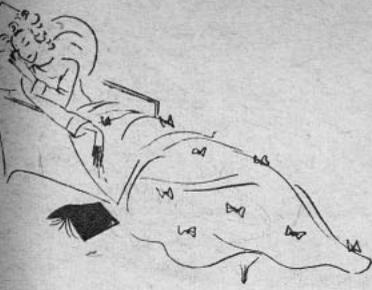
El artista sin cara corresponde

a .....

Nombre: .....

Dirección: .....

Ciudad .....



# La llave de los sueños

Atendido por Mme. Krapoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño que le interesa interpretar? ¿En qué fecha del mes? ¿En qué fecha del mes y si es posible en qué día de la semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

## Solución a COQUIMBANA.

Señora: Su sueño es muy interesante y creo que le será muy útil su interpretación. Su permanencia dentro de la Iglesia, es en su caso y bajo su signo "TAURO" una verdadera defensa espiritual que podrá usted disfrutar mientras sus anhelos tengan una intención noble y recta. Hay en la personificación de los franciscanos una advertencia de peligros que no debe usted olvidar, especialmente cuando se trate de cuestiones de interés económico. El Destino, en cuadro sobre sus letras y números le dice: "Vigila tu heredad y cuida del trabajo de otros que no cumplan con su verdadero cometido". Los ornamentos sagrados son posibilidades de engrandecimiento, o sea, cambio favorable de situación. Dentro del curso del sueño, se le dijo "que no precipitara la marcha". Puede usted "invertir" esta frase en la forma siguiente: "No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy". Con ello se la conmina a no mirar con indiferencia el detalle que la vida le presenta diariamente, ya que muchas veces las grandes cosas se desarrollan en el grano de arena, como las montañas. Procure, Coquimbana, tener mucho optimismo cuando inicie alguna labor, porque para usted el pesimismo le daña en alto grado, no solamente en la acción, sino también en la salud. Su sueño es, a pesar de lo que le he expresado más arriba, muy favorable para usted, y quizá para los hombres de su casa, tomando en cuenta el sentido masculino de su cuadro astral. Le deseo felicidad.



**PESTAÑAS OSCURAS, LUJURIOSAS INSTANTÁNEAMENTE Y SIN DAÑO**

De día en día es mayor el número de damas que realzan la belleza de sus ojos con Maybelline. Instantáneamente oscurece las pestañas, haciéndolas aparecer más largas y seductoras. Maybelline no contiene anilina, es absolutamente inofensivo, a prueba de escozor y a prueba de lágrimas. Sumamente fácil de aplicar, Maybelline viene en preciosos y prácticos estuches. ¡Pruebe Ud. Maybelline y vea qué diferencia!

*Maybelline*

## Solución a BERTA QUIJOTE.

Señorita: Su sueño le dice: "este año culminará en prosperidad, pero debes cuidar mucho del próximo". Desde luego, esos "alimentos" son beneficios por recibir. No dude de esto, que se presenta enteramente claro. El ángel le indica que se encontrará muy luego con alguien que, seguramente, tendrá profunda intervención en su vida: matrimonio. Piense mucho antes de realizarlo, sin embargo, por-

que este acontecimiento bien pudiera ser el motivo de "dificultades en el próximo año". Se ve muy bien su sueño bajo el punto de vista del amor, pero no asegura nada en cuestión económica. Su signo la favorece en relación con su sueño, así es que debe emplear bien su criterio cuando llegue el momento. Le deseo felicidad.

MAD. KRAPOULOS.

*Esa sensación de fresca limpieza*

*la consigue Ud mejor con*



18



*Formosapol*

*añade juventud a su higiene*

Formosapol "18" está destinado especialmente a la higiene íntima femenina. Y para eso es agradable y fácil de usar. Como poderoso desodorizante y antiséptico—es una buena costumbre, y además es tan económico.

Viene en envases medianos y grandes, y en latas de 1 y 2 kilos.

# Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA

**BELLA AURORA**

Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E. U. A.

Distribuidores:

**DROGUERIA KLEIN**

Casilla 1762

Santiago.



## LAS BUENAS PERMANENTES

son ahora más necesarias que nunca. Los peinados modernos exigen PERMANENTES en todo sentido, perfectos y suaves, pero también exigen una persona especialista, y nadie mejor que

**VICTORIA SOTOMAYOR**

la artista de las cabelleras femeninas, le hará su permanente desde \$ 50.— al aceite y sin electricidad, en su estudio

**INSTITUTO DE BELLEZA VICTORIA**

Pasaje Matte 65, al lado del Oso Blanco. Tel. 81516.

### Biografías relámpagos:

**B O B B Y B R E E N**

Bobby Breen, el juvenil cantante y sensación de tantas películas y programas de radio, nació en Montreal, Canada, el 4 de noviembre de 1927. Su familia se trasladó a Toronto cuando el chico tenía solamente dos años, y fué en el mismo Toronto que hizo su debut, a la edad de 4 años, como cantante en el Club Silver Slipper, además de actuar una vez por semana en programas de radio, acompañado por la orquesta del Club. Después fué contratado por un año como la atracción máxima del restaurante Savarin, haciendo también apariciones en los teatros y vaudevilles de la ciudad. Su hermana Sally lo llevó a Chicago, donde cantó en varios teatros. Nueva York lo conquistó, y fué en la ciudad de los rascacielos donde hizo una exitosa temporada en el Teatro Paramount. Más tarde, Bobby fué incluido en el reparto de la comedia musical: "Diga cuándo", que protagonizaba Harry Richman. El productor Sol Lesser lo escuchó cantar un día en el estudio donde él tomaba sus clases de canto e inmediatamente lo contrató para ir a Hollywood a donde se dirigía en compañía de su hermana. "La canción del olvido", fué su primera película, a la que después siguieron "Arco iris sobre el río", "La plegaria del niño", "Aires de Hawai", "Rompiendo el hielo", y "El muelle de los pescadores". En la actualidad filma "Way down South". Muchas veces Bobby ha cantado en los programas de Eddie Cantor, Jack Benny, Ben Bernie y otros conocidos personajes radiales. Bobby puede cantar en francés, inglés, español e italiano. En su vasto repertorio se incluyen muchas arias de ópera y canciones clásicas y populares. Sus deportes favoritos son el baseball y la natación.



# a la CAZA del ZORRO

A PARTIR DEL 3 DE OCTUBRE DAREMOS LA LISTA COMPLETA DE LOS PREMIOS

CONCURSO DE LAS  
CREMAS DE BELLEZA  
**VANKA**  
AUSPICIADO POR LA  
EMPRESA ZIG-ZAG



# VANKA

Cremas de belleza para el día y la noche

# Déme Ud. un Consejo...

SI QUIERE USTED UN CONSEJO REFERENTE A SU PERSONA, SUS TRAJES, SU BELLEZA, ETC., ESCRIBA A "ECRAN", DIRIGIENDO SU CARTA A "IVONNE", "ECRAN", CASILLA 84-D., SANTIAGO, Y LE SERA PRESTAMENTE RESPONDIDA.

## Condessa de Lys.

1.º Tengo 17 años y una deficiencia en mi sistema glandular, de sólo 4 a 5 veces al año; soy gorda, y no me alimento mucho. El doctor me dice que estoy hinchada. ¿Qué me aconseja usted? 2.º ¿Cómo depilarme la frente que la tengo muy calada? 3.º Tengo los ojos hinchados, desearía agrandarlos, son con bastante pestaña, y negros. ¿Qué me aconseja? 4.º Tengo la nariz ancha, y los perritos que me recomendó Marie-Anne nos lo he podido usar, no me caben, ¿qué receta me aconseja para adelgazar la nariz? 5.º Quiero una receta para adelgazar los labios. 6.º ¿Cómo adelgazar la cara para que no se me vea fofa? También quiero evitar la doble barba. ¿Qué hacer? 7.º ¿Cómo aclarar el cutis en todo el cuerpo? Soy morena clara. 8.º Los baños muy calientes, ¿serán perjudiciales para mi cutis?, pues tengo muchos puntos negros y espinillas en la espalda.

1.º Debe tener una deficiencia ovárica, y es por esto el motivo de sus atrasos mensuales; debe consultar un médico especialista y sin tardanza. A esto se debe su gordura e hinchazón, como le dice el médico.

2.º El único medio eficaz de depilación es con cera depilatoria; ésta la puede obtener en un instituto de belleza.

3.º Si tiene los ojos hinchados, todo es debido a su deficiencia ovárica, o que tiene una afección a los riñones; al deshincharse ya se le verán grandes y lucirá la pestaña.

4.º Si no ha podido utilizar los perritos para adelgazar la nariz, no le queda otro medio que el del maquillaje; tratar de disimular el defecto. Extienda el blanco sobre la punta y sobre las partes contiguas a las ventanas. Según los relieves, es preciso combinarlo a veces con el rojo, teniendo en cuenta el espacio entre la nariz y el labio. Al hablar de blanco, es el polvo, que usted usa, ya sea carne o rachel.

5.º Para afinar los labios gruesos use la siguiente fórmula: Tanino, 1 gramo; Cold cream fresco, 60 gramos. Aplíquese el rouge de un extremo a otro, en toda la superficie, y use color escarlata.

6.º Si la cara se le ve gorda, es debido a que está hinchada. Cuando tenga sus funciones normales, todo esto desaparece, y no tendrá la cara fofa, como dice, pues su gordura no es natural y debe consultar médico antes que el cutis se estire más. La doble barba también desaparece. Puede usar la mentonera durante el sueño. Haga estos cuatro ejercicios.

1.º Posición: firme. Manos en la cintura. Doblar la cabeza atrás, extendiendo el cuello todo lo posible, contando: uno, dos. Volver a la posición normal. Repetir cuatro movimientos iguales. 2.º En igual posición: doblar la cabeza adelante, de modo que el mentón toque el pecho, contando, también, 2 tiempos. Levantar la cabeza. 3.º La misma posición: doblar la cabeza en 2 tiempos, hacia la derecha. Volverla a poner derecha y doblarla en igual forma hacia la izquierda. Cuatro movimientos, así, alternados. 4.º Sin cambiar de posición: hacer una torsión

del cuello hacia la derecha, otra a la izquierda, contando así hasta 8 movimientos alternados. Se debe hacer todos los días. El doble mentón es grasa deformante del cuello. Duerma sin almohada.

7.º Para blanquear la piel use: Agua de Colonia, 125 gramos; Sal fina, 5 gramos; Agua de rosas, 50 gramos; Alumbre, 2 gramos; Glicerina, 50 gramos, y el jugo de un limón.

8.º Los baños muy calientes son debilitantes y, sobre todo, para usted, que está en un estado de debilidad suma

por todos los antecedentes. Para quitar las espinillas y puntos negros en la espalda, tome todas las mañanas miel de abeja con azufre en polvo, una cucharadita de cada uno. Además, haga una infusión de cachanlagua en una taza, y la toma en ayunas, antes de la miel con azufre. Es amarga, pero puede ponerle un poco de miel de abeja. Frótese la espalda con alcohol alcanforado todas las noches y mañanas.

*Ivonne*



Labios NATURALES  
LABIOS Besables

¡No arriesgue desagradar por estar pintada!  
Use Tangee.

¿Sabe por qué Tangee da aspecto natural? Primero, porque NO es pintura. Segundo, porque cambia de color al ser aplicado. Tercero, porque suaviza gracias a su base de crema especial. Pasado tígeramente, Tangee da un tono rosa. Repasado; ¡alcanza hasta el grana intenso! Y, para tono aún más vívido hay Tangee "Theatrical." Con Tangee no arriesga usted jamás ese aspecto pintado que realmente afea — y que los hombres odian. Use Tangee, el lápiz que presta "naturalidad" triunfante.

Es el lápiz de más venta en Estados Unidos mientras las imitaciones no teniendo aceptación allá, buscan venderse en otros países. No las acepte. ¡Exija Tangee!



Pintados



Con Tangee

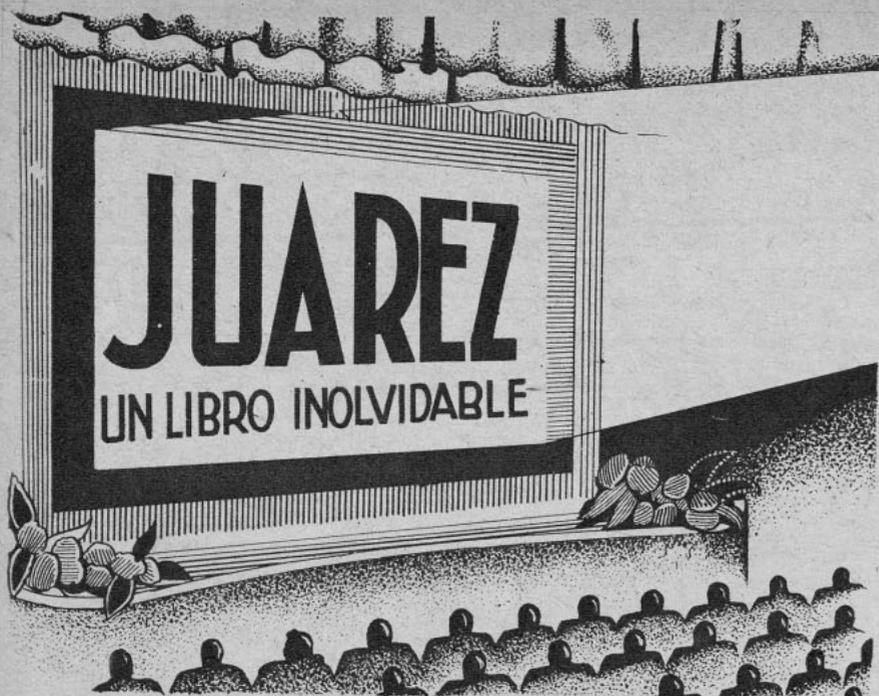


★ Con el Polvo Facial Tangee — se verá usted más bonita sin aparecer empolvada.

★ Use también Colorete Tangee (Crema o Compacto) que armoniza a la perfección.

El Lápiz de Mas Fama  
**TANGEE!**  
EVITA EL ASPECTO DE PINTURA





Gran político y patriota mexicano, JUAREZ no será olvidado en las páginas de la Historia. Actualmente su vida ha servido de base para una gran película. Y no es de extrañar, pues la existencia de este hombre de raza india está plena de hazañas y de rasgos notables.

### JUAREZ (El indio sublime)

se titula la notable biografía que Miguel de Ayala ha dedicado al caudillo mexicano, y en que revive su dramática lucha contra las tropas del Emperador Maximiliano y las mil hazañas que hicieron de su nombre una bandera de la nación mexicana.

Precio del volumen: \$ 10.— en Chile. \$ 2.50 en México. US. \$ 0.50 en los demás países.

EN VENTA EN TODA LIBRERIA. ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO Y CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS POSTALES DE CUALQUIER PAIS DE AMERICA:

## EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

Casilla 84-D Santiago de Chile

"ECRAN" EN AMERICA Y ESPAÑA.

En Argentina, \$ 0.10 — En Bolivia, Bs. 1. — En Brasil, 0\$600 — En Colombia, \$ 0.05 — En Ecuador, Suc. 0.40 — En España, Ptas. 1. — En México, \$ 0.10 — En Paraguay, \$ 7. — En Perú, S/. 0.15 — En Uruguay, \$ 0.07 — En Venezuela, Bs. 0.12½ — Demás países, US. \$ 0.03.

SUBSCRIPCIÓN: Anual, (52 núms.), US. \$ 1.20. Semestral, (26 núms.), US. \$ 0.66.

Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a: EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. Casilla 84 D. — Santiago de Chile.

ecran  
Y LOS LIBROS  
BOLIVAR

por PHYLLIS MARSHALL  
y JOHN CRANE

Edit. Zig-Zag



Los investigadores e historiadores o simplemente estudiosos, no han agotado aún todo el caudal de las fuentes de información acerca de la vida y hechos de Bolívar. Grande en la acción, grande en la lucha, grande en el

dolor, grande entre los grandes — como lo llamara el insigne Rodó —, Bolívar sobresale de entre la apretada fila de próceres americanos por aquel genial destello que alentó todas las luchas y empresas que realizó a favor de la independencia de los pueblos americanos.

Soñaba en una América libre y unida, y plasmada en una sola e inmensa conciencia que guiara sus más altos y hermosos destinos. Sus ojos de visionario y su exquisita sensibilidad de superhombre, concebía así la existencia de estas naciones, de las cuales fueron cinco las que lograra emancipar.

En las páginas de esta obra de los escritores Marshall y Crane se proyecta la figura del Libertador con todo el calor, el entusiasmo, los triunfos y fracasos que animaron su vida grande y excelsa. Pero, si bien la traición y la amargura hirieron al héroe hasta el paroxismo, la posteridad se ha encargado de reivindicar totalmente al insigne venezolano en la admiración de todo un continente. El inmortal pedestal de su triunfo y de su gloria está cincelado con el respeto y amor de todos estos pueblos que miran en el anhelo bolivariano la huella que han de seguir en un ideal de confraternidad inquebrantable y creciente.

Fué en ese instante cuando su idea adquirió forma y vida; y, rasgando el insondable misterio del porvenir, pesó y sintió en todo su valor el ideal que soñara, y se esforzara en alcanzar durante toda su existencia. Fué, también, pensando en la realización de él, que en las puertas de la muerte, en su adiós al pueblo de Colombia, dijera:

"¡Colombianos! Mis últimos deseos son por el bienestar y la felicidad de mi patria. Si mi muerte significa el fin de la lucha de los partidos, y si de alguna manera contribuye a que se consolide la unión, cerraré mis ojos en paz y descenderé feliz a la tumba. Si sólo mi muerte puede lograr aquello que mi vida no pudo..."

No fué capaz de seguir escribiendo. El 17 de diciembre de 1830 sus negros ojos se cerraron para siempre.

M. E. M.



1. Joan Bennett escoge esta tenida para ir a un bridge. La tela es una gruesa seda estampada en diversos colores. La confección del traje es muy sencillo, sólo que las listas del dibujo van empalmadas. En el escote y la cintura lleva una garetá por donde pasa una cinta que amarra adelante en un gran nudo.

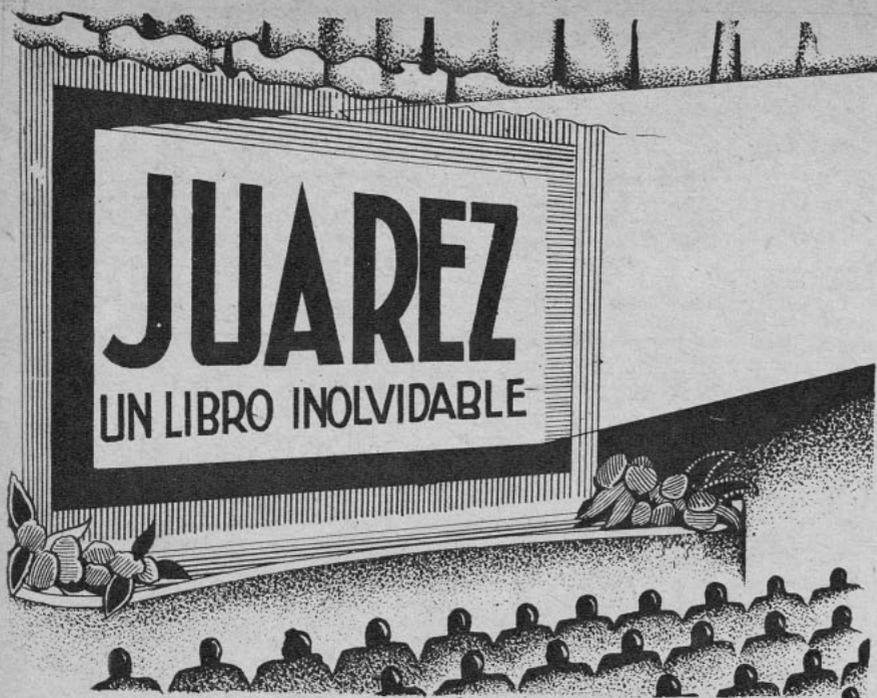
4. El azul marino con blanco son los colores favoritos de Irene Hervey. Este traje es de una tela delgada de lana adornada con vivos de piqué. En el hombro va una gran flor hecha de tiritas de piqué engomadas.

2. Este gracioso tarrilo de Florence George es de paja café adornado con margaritas amarillas. Es muy mono y sentador.

3. Lucille Ball está encantada con su sombrero primaveral de paja, blanca adornado con un torzal de crepe formado por bandas de diferentes colores.



HOLLYWOOD ES LA CIUDAD DEL CHIC



Gran político y patriota mexicano, JUAREZ no será olvidado en las páginas de la Historia. Actualmente su vida ha servido de base para una gran película. Y no es de extrañar, pues la existencia de este hombre de raza india está plena de hazañas y de rasgos notables.

### JUAREZ (El indio sublime)

se titula la notable biografía que *Miguel de Ayala* ha dedicado al caudillo mexicano, y en que revive su dramática lucha contra las tropas del Emperador Maximiliano y las mil hazañas que hicieron de su nombre una bandera de la nación mexicana.

Precio del volumen: \$ 10.— en Chile. \$ 2.50 en México. US. \$ 0.50 en los demás países.

EN VENTA EN TODA LIBRERIA. ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO Y CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS POSTALES DE CUALQUIER PAIS DE AMERICA:

## EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

Casilla 84-D Santiago de Chile

"ECRAN" EN AMERICA Y ESPAÑA.

En Argentina, \$ 0.10 — En Bolivia, Bs. 1.— En Brasil, 0\$600 — En Colombia, \$ 0.05 — En Ecuador, Suc. 0.40 — En España, Ptas. 1.— En México, \$ 0.10 — En Paraguay, \$ 7.— — En Perú, S/. 0.15 — En Uruguay, \$ 0.07 — En Venezuela, Bs. 0.12½ — Demás países, US. \$ 0.03.

SUBSCRIPCIÓN: Anual, (52 núms.), US. \$ 1.20. Semestral, (26 núms.), US. \$ 0.66.

Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. Casilla 84 D. — Santiago de Chile.

*ecran*  
Y LOS LIBROS  
BOLIVAR

por PHYLLIS MARSCHALL  
y JOHN CRANE

Edit. Zig-Zag



Los investigadores, historiadores o simplemente estudiosos, no han agotado aún todo el caudal de las fuentes de información acerca de la vida y hechos de Bolívar. Grande en la acción, grande en la lucha, grande en el

dolor, grande entre los grandes — como lo llamara el insigne Rodó—, Bolívar sobresale de entre la apretada fila de próceres americanos por aquel genial destello que alentó todas las luchas y empresas que realizó a favor de la independencia de los pueblos americanos.

Sonaba en una América libre y unida, y plasmada en una sola e inmensa conciencia que guiara sus más altos y hermosos destinos. Sus ojos de visionario y su exquisita sensibilidad de superhombre, concebía así la existencia de estas naciones, de las cuales fueron cinco las que lograra emancipar.

En las páginas de esta obra de los escritores Marschall y Crane se proyecta la figura del Libertador con todo el calor, el entusiasmo, los triunfos y fracasos que animaron su vida grande y excelsa. Pero, si bien la traición y la amargura hirieron al héroe hasta el paroxismo, la posteridad se ha encargado de reivindicar totalmente al insigne venezolano en la admiración de todo un continente. El inmortal pedestal de su triunfo y de su gloria está cincelado con el respeto y amor de todos estos pueblos que miran en el anhelo bolivariano la huella que han de seguir en un ideal de confraternidad inquebrantable y creciente.

Fué en ese instante cuando su idea adquirió forma y vida, y, rasgando el insondable misterio del porvenir, pesó y sintió en todo su valor el ideal que soñara, y se esforzara en alcanzar durante toda su existencia. Fué, también, pensando en la realización de él, que en las puertas de la muerte, en su adiós al pueblo de Colombia, dijo:

"¡Colombianos! Mis últimos deseos son por el bienestar y la felicidad de mi patria. Si mi muerte significa el fin de la lucha de los partidos, y si de alguna manera contribuye a que se consolide la unión, cerraré mis ojos en paz y descenderé feliz a la tumba. Si sólo mi muerte puede lograr aquello que mi vida no pudo..."

No fué capaz de seguir escribiendo. El 17 de diciembre de 1830 sus negros ojos se cerraron para siempre.

M. E. M.